108STE JAARGANG — NO.: 18 DINSDAG 22 JANUARI 1991

AMIGOE

Prèke

Tumba Saddam

WEER SCUDS VOOR SAUDI ARABIE

Irak beschuldigd van schending Krijgsgevangenen-conventies

Troepen naar grens Kuwayt

DHAHRAN - Slecht weer belemmert de geallieerde bombardementsvluchten op Iraakse troepenconcentraties en installaties, maar op de grond in Saudi-Arabie stromen troepen en materieel sinds maandag massaal naar het noorden in de richting van het front met Kuwayt. De opmars kan echter een afleidingsmanoeuvre zijn voor een omtrekkende beweging om Kuwayt heen door Irak. Er heeft zich ook een eerste artillerie-beschieting door Amerikaanse troepen voorgedaan waarbij Iraakse troepen in Kuwayt het doelwit vormden. Irak heeft wederom Scud-raketten afgevuurd - met een normale lading - op Saudi- Arabie. Daarbij vielen geen slachtoffers. Een Scud-raket zeker is neergehaald door een Patriot-raket.

Zover het oog reikt vullen konvooien tanks, vrachtwagens, kanonnen en zwaar geniematerieel de hoofdwegen vanaf de havens in het oosten van Saudi-Arabie in de richting van het noorden. "Het grote konvooi schuift naar voren. De hele gewapende macht van de VS en hun geallieerden, die tot dusverre alleen maar leefde en oefende in de woestijn, balt haar vuist voor een slag tegen Irak", aldus een gezamenlijk Amerikaans mediabericht van dinsdagochtend vroeg. Het gaat hier om een zogeheten "pool"-bericht, een verslag van een groep journalisten, dat door de Amerikaanse legerleiding is vrijgegeven voor publikatie.

IN STELLING

De verslaggevers mochten niet aangeven waar zij de militairen precies hadden gezien of om welke eenheden het ging. Langs de kant van de wegen, verspreid in de woestijn, namen zij onder meer ook tentenkampen en benzinedepots waar, wat er ook op wijst dat alles in stelling wordt gebracht voor de dag van het offensief. Honderdduizenden soldaten wachten op die dag, met een mengeling van ongeduld-- de eerstaangekomenen liggen al vijf maanden in de woestijn-- en bezorgdheid, aldus ooggetuigen.

Van het Amerikaanse hoofdkwartier in Riyad is echter geen enkele aanwijzing te krijgen voor het tijdstip waarop dit wordt ingezet en waar. Commandanten te velde zeggen dat de luchtoperatie, die ten doel heeft om het Iraakse leger rijp te maken voor bestorming en geallieerde verliezen tot een minimum te beperken, nog weken kan duren. Volgens militaire experts moet men voor de bepaling van het tijdstip eerst volledig inzicht hebben in de schade die door de bombardementen is aangericht. Vanaf dinsdag werd beter weer verwacht, wat tevens de waarneming van de schade vergemakkelijkt, maar het Amerikaanse ministerie van Defensie zei maandag terughoudend te zijn met informatie daarover om Irak niet in de kaart te spelen. In het etmaal tot maandag laat konden als gevolg van bewolking slechts elfhonderd missies boven Irak worden uitgevoerd door de geallieerde luchtmacht vergeleken met een gemiddelde van tweeduizend voor de eerste dagen van de operatie.

De vermoede mishandeling van krijgsgevangen door Irak was maandag alleen maar voedsel voor grotere verbetenheid onder geallieerde leiders om een "Blitz"-oorlog tegen Irak desnoods lang vol te houden. "Niets dwingt ons om een overhaast grondoffensief te beginnen", zei VS-minister van Defensie Dick Cheney.

Militaire deskundigen staan nog steeds verbaasd over de geringe weerstand van Irak. Zij blijven zich afvragen of president Saddam Husayn de eerste klap eenvoudigweg incasseert. Zijn raketaanvallen stellen tot dusverre militair niets voor. Overigens kunnen de Scud-lanceerinrichtingen die de geallieerden met hun luchtaanvallen denken te vernietigen of te hebben vernietigd ook "dummies" zijn ofwel nabootsingen van karton, suggereerde de Britse minister van Defensie, Archie Hamilton, maandag in een interview. Het zoeken naar Scuds en hun lanceer-installaties behoudt prioriteit maar het blijft zoeken naar een speld in een hooiberg.

Voor de tweede achtereenvolgende dag was er een Iraakse raket-aanval op Saudi-Arabie. Er werden zes Scud-raketten geteld. Volgens de Amerikaanse legerwoordvoerder Greg Pepin vielen er geen slachtoffers. Een der Scuds kwam in de Perzische Golf terecht, twee raketten hadden de hoofdstad Riyad als doelwit en drie raketten belandden in

Vervolg op pag. 8

VS erkennen recht vergelding

Israëliers gaan weer aan het werk

JERUZALEM - Het Israelische leger heeft aangekondigd dat de bevolking vandaag (dinsdag) weer aan het werk kan gaan, aldus een militair communique maandag. Wel hebben de burgers opdracht gekregen hun gasmaskers binnen handbereik te hebben tegen een mogelijke Iraakse aanval met chemische wapens.

"Het normale werk in heel het land wordt hervat", aldus het communique. Scholen blijven voorlopig dicht, en de bevolking is gevraagd geen evenementen te houden die grote hoeveelheden mensen trekken. Het leger riep de bevolking op alert en voorzichtig te blijven.

Alle diensten en bedrijven in Israel, op de meest essentiele na, werden afgelopen donderdag met het uitbreken van de Golfoorlog stilgelegd. In de twee volgende dagen vuurde Irak elf Scud-raketten met conventionele ladingen af op Israel, waarbij 28 mensen gewond raakten.

De achttienduizend Palestijnse gevangenen in Israel zijn vooralsnog verstoken van gasmaskers. Vier van hen hebben daarom een beroep gedaan op het Opperste gerechtshof om distributie van gasmaskers in de gevangenissen te eisen. Hun advocaten, een Israelische en een Palestijn, zeggen dat de overheid daartoe verplicht is krachtens de Geneefse conventie. Ook willen ze dat tienduizend gevangenen die in tentenkampen vastzitten worden overgebracht naar cellen die bestand zijn tegen een chemische aanval. Het hof beval vorige week de distributie van gasmaskers aan de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden.

De Verenigde Staten erkennen dat Israel het recht heeft op vergelding voor de Iraakse raketaanvallen. Dit heeft de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken, Lawrence Eagleburger, maandag verklaard tijdens een bezoek aan enkele wijken van Tel Aviv waar Iraakse raketten waren ingeslagen. "Wij erkennen het recht van Israel terug te slaan en zich te verdedigen, aldus Eagleburger, die zijn bewondering uitsprak voor de terughoudendheid die Israel tot nu toe aan de dag heeft gelegd tegenover de "misdadige pogingen van Irak het conflict uit te breiden. Hij wees er op dat Israel niet heeft beloofd af te zien van een vergeldingsactie.

Olie duurder

NEW YORK - De hoop van de oliemarkt op een snelle afloop van de Golfoorlog, die vorige week nog zorgde voor een daling van de prijzen met ongeveer veertig procent, was maandag voor een groot deel verdwenen. Daarvoor in de plaats kwam de bezorgdheid over mogelijk een langdurige strijd, waardoor de prijzen weer stegen.

Op de oliemarkt van New York noteerde West Texas intermediate voor levering in februari direct na het begin van de handel al twee dollar per vat (159 liter) hoger. Uiteindelijk sloot de notering op 21,30 dollar, 2,05 dollar meer dan afgelopen vrijdag. Ook in Europa stegen de olieprijzen. Op de Londense markt stond de notering van Brent-olie voor levering in maart aan het begin van de avond op 19,30 dollar per vat. Dat was een dollar meer dan vorige week vrijdag. De oliehandelaren volgen met argusogen de Iraakse aanvallen op Saudi-Arabie. De kans dat daarbij olie-installaties worden getroffen en de grootste olieproducent in het Midden-Oosten niet meer volop kan leveren is niet denkbeeldig.

De olieprijzen liepen na de stijging van maandag nog iets op toen bleek dat Irak doorging met zijn raketaanvallen op Saudi-Arabie. In Singapore werd Brent-olie voor levering in maart verhandeld voor 19,50 dollar per vat (159 liter). Maandag aan het begin van de avond in Londen werd 19,30 dollar genoteerd. Dinsdagmorgen was dat 19,70 dollar.

Maandag lieten de beheerders van het Suezkanaal weten dat er die dag slechts één olietanker uit het Golfgebied was gepasseerd. Gemiddeld maken ongeveer vijftig schepen per dag de doorvaart, waarbij vijf tot tien olietankers zijn.

■SAUDI-ARABIE - Een konvooi van de tweede Amerikaanse Cavallerie divisie welke genaamd is naar de in de Tweede Wereldoorlog legendarisch geworden Amerikaanse generaal Bradley passeert een door de modder lopende soldaat in de Saudische woestijn. In deze tijd van het jaar kan de woestijn namelijk worden opgefrist door regenbuien.
(AFP-satellietfoto)

Troepenbewegingen in Saudi-Arabië



Als gevolg daarvan bleef aanval op Irak uit

Los Angeles Times: VS onthielden Israël codes

LOS ANGELES - Israel heeft mogelijk besloten niet tot vergelding jegens Irak over te gaan na de Scud-raketaanvallen, omdat de Verenigde Staten de geheime codes achterhielden waarmee hun oorlogsvliegtuigen worden geidentificeerd. Dit meldde de Los Angeles Times dinsdag.

Onder aanhaling van onbekend gebleven Amerikaanse regeringsbronnen schreef het blad dat Israelische piloten klaar stonden om op te stijgen, maar dat in hun toestellen de noodzakelijke IFF-computercodes ontbraken, waarmee vriend en vijand worden herkend (Identify friend or foe). Dit zou hen in het Iraakse luchtruim blootstellen aan aanvallen van Amerikaanse en geallieerde vliegtuigen als ze werden aangezien voor vijandelijke toestellen.

De LA Times schreef dat de Verenigde Staten doorgaan de vitale codes voor Israel achter te houden. Maar Washington heeft ermee ingestemd een luchtcorridor in te stellen voor Israelische gevechtsvliegtuigen voor het geval bij toekomstige luchtaanvallen door Irak, veel slachtoffers of doden zouden vallen, aldus het blad. "Het achterhouden van de codes geeft aan dat de regering-Bush mogelijk meer heeft gebruikt dan bidden en smeken en beloften voor extra defensie-materieel, om de Israeliers te overreden niet terug te slaan en daarmee het risico te nemen dat de Golf-coalitie averij zou oplopen", schreef de Times.

De bronnen van de LA Times zeiden dat het akkoord over de luchtcorridor zal worden uitgevoerd als de Iraakse raketaanvallen zo ernstig zijn dat vergelding wordt toegestaan. De afspraak zou zijn dat Israel de Amerikaanse luchtvaartattache in Tel Aviv op de hoogte stelt van het besluit over te gaan tot vergeldingsacties en dat deze de Israelische plannen zou doorgeven aan het Amerikaanse opperbevel in Riyadh, in Saudi-Arabie.

De gegevens zouden dan worden doorgestuurd naar het AWACS-commando van de vliegende radarposten, teneinde de noodzakelijke luchtruimte vrij te maken. Naar de mening van een niet genoemd lid van het Amerikaanse congres in het blad, zou deze afspraak een alternatief zijn voor het gebruik door de Israelische luchtmacht van de geheime IFF-codes. De codes worden ingevoerd in de computers van oorlogsvliegtuigen waarmee geallieerde toestellen andere vliegtuigen kunnen herkennen als bevriende toestellen.

■ZARAGOZA - De wrakstukken van het materieel voor de aanleg van een nieuwe oliepijpleiding van Covenas naar Bosconia in Colombia herinneren aan een aanslag van de ELN-guerrilla. Bij die gelegenheid werden ook een bewaker en drie Franse technici van dit project ontvoerd.
(AFP-satellietfoto)

Ravage na guerrilla-aanval



Bush als piloot

WASHINGTON - De Amerikaanse president, George Bush, weet uit eigen ervaring wat het is om als piloot uit de lucht te worden gehaald. Toen zijn vliegtuig tijdens de Tweede Wereldoorlog werd neergeschoten, ontsnapte hij ternauwernood aan gevangenneming door de Japanners.

Bush, een vroegere piloot bij de marine, werd op 2 september 1944 tijdens een bombardementsvlucht neergeschoten. Doordat een Amerikaanse onderzeeer iets sneller ter plaatse was dan een Japanse patrouilleboot ontsnapte Bush op het nippertje aan Japanse gevangenschap. Zijn twee bemanningsleden overleefden de missie niet.

Het was de tweede keer dat Bush uit zee werd gered. De eerste keer dwongen mechanische problemen de huidige president tot een landing op zee. Een half uur later haalde een Amerikaanse torpedojager Bush en zijn bemanning uit het water.

In zijn biografie "Looking forward" noemt Bush de twee incidenten zijn moeilijkste uren van de oorlog. Toen Bush piloot werd, was hij de jongste vliegenier van de marine. Hij maakte 58 vluchten vanaf vliegdekschepen in de Stille Oceaan en kreeg een onderscheiding voor dapperheid.

Keulen: oorlog, dus geen carnaval

KEULEN - In Keulen zijn alle carnavalsactiviteiten afgelast vanwege de oorlog in de Golf. Dit heeft maandag het organiserend comite in Keulen, de stad waar het grootste carnavalsfeest van Europa wordt gehouden, meegedeeld.

Daarmee komt ook "Rozenmaandag" te vervallen, dat dit jaar voor 11 februari stond gepland en normaal gesproken meer dan een miljoen feestgangers naar de Rijnstad trekt. Ook carnavalsverenigingen in Dusseldorf en Munster hebben de festiviteiten opgeschort. De voorzitter van het organisatiecomite in Dusseldorf zei maandag: "Het carnaval vindt of overal plaats of nergens. En als de oorlog is uitgebroken, annuleren wij het".

Monte aan het werk





■ *WILLEMSTAD Gedeputeerde Nelson Monte is gisteren aan het werk gezet. Hij legde de eerste steen voor het project van 117 woningen voor de middenklasse te Schelpwijk. Nu al hebben zich 1400 personen ingeschreven voor de toekomstige woningen.*

Brief naar hoofd

Kadaster-werkers kondigen acties aan

WILLEMSTAD — Een 30-tal ambtenaren werkzaam bij Kadaster heeft schriftelijk aan het hoofd van dit departement laten weten over een maand acties te zullen afkondigen indien voordien geen maatregelen worden getroffen om de werkdruk bij kadaster te verlagen. Een copie met de grieven werd verstuurd naar minister Gilbert de Paula.

Het schrijven, dat door de personeelsleden ondertekend is, meldt dat bij kadaster onvoldoende mensen werken om het werk aan te kunnen, dat de werkers als gevolg daarvan veel meer werk verzetten dan ze zouden moeten doen. Dit is het gevolg van massaal vertrek van collega's met lumpsum en wachtgeld.

Deze situatie werkt druk in de hand omdat het publiek service verwacht van kadaster. Een ander probleem betreft de promotie: in twaalf jaar tijd werd niemand bevorderd, vervolgen de werknemers. Dit leidt tot grote demotivatie onder de personeelsleden die aan het hoofd te kennen geven er genoeg van te hebben en op 28 februari acties te zullen afkondigen indien er tegen die tijd geen concrete maatregelen zijn getroffen

Het is overigens niet de eerste keer dat het kadasterpersoneel van zich laat horen. Een jaar geleden stonden de kranten al bol van verklaringen van ontevreden werknemers.

Accudiefstal

WILLEMSTAD —De 35-jarige W.J. zette het op een rennen toen hij vanmorgen vroeg een politiepatrouilleauto zag naderen. De man droeg een zwart plastic zakje met vierkante inhoud wat de aandacht van de patrouille had getrokken. W.J. kon niet ontkomen en bleek bij nader onderzoek een accu bij zich te hebben, die hij uit een auto bij de Salsbachweg had gehaald. De dief en zijn buit zijn meegenomen naar het politiebureau voor verder onderzoek.

Curaçaose levenslessen

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Jan Hulsebos/Vrijman heeft zich aan zijn woord gehouden. De Amsterdamse columnist zei onlangs in een NAPA-interview met Ana van Leeuwen dat hij 'ongetwijfeld een paar stukjes over Curaçao' zou gaan schrijven bij terugkomst in Nederland. Journaille, het pseudoniem van Jan Hulsebos en Jan Vrijman, wijdde inderdaad onlangs een column in het Parool aan zijn literaire ontmoetingen op Curaçao. 'Boeli van Leeuwen is op zijn 68ste prachtiger dan ooit', zegt hij lyrisch. Een kwart eeuw geleden had Hulsebos/Vrijman - in de NAPA onthuldde hij de betekenis van zijn aangenomen naam Vrijman - Boeli van Leeuwen al ontmoet 'bij de in de oudere kunstenaarskringen legendarische Joop Colson'. Naast zijn hernieuwde kennismaking met de 'Great Gatsby van Curaçao' die 'zijn voornaamste Antilliaanse kennisbron was', praatte en dronk Journaille uren met Tip Marugg 'in zijn fantastische woon-werkkamer met de altijd gesloten overgordijnen'. Ook met hem besprak hij de vragen des levens die onder het genot van whisky en in de schemering van Tips vertrek het best tot zijn recht komen. 'Ben je een beetje gelukkig?', luidde de levensvraag die Hulsebos/Vrijman 'altijd aan mensen voorlegt van wie hij houdt'. Leven is leren, éducation permanente. Hoewel Japan volgens de 'stukjesschrijver' zijn grote leerschool is geweest, zei hij Curaçao in dit opzicht ook niet mis te vinden. 'Op reis heb ik weer een hoop opgestoken, niet zozeer over vissen, vogeltjes en mooie landschappen, maar van mensen'. De twee Curaçaose schrijvers hebben wel een van de eerste beginselen van het leerproces bereikt gezien de 'verwarrende' antwoorden waarmee Journaille naar huis moest. Gelukkig? 'Ik begrijp niet wat je daarmee bedoelt, Jan', luidde het antwoord van Tip Marugg. Ook Boeli van Leeuwen weet van wanten als het om levenslessen gaat.

'Boeli, mag ik je iets vragen?' is al een vraag waarmee Boeli goed uit de voeten kan. 'Je mag alles vragen, maar je krijgt niet op alles een antwoord.' 'Hoe bedoel je?' 'Wel je kunt over alles spreken, maar niet alles is bespreekbaar.'

Lezing vrouw en vakbond

WILLEMSTAD — Is het vakbondswezen alleen een aangelegenheid van mannen, of ook van vrouwen? De vrouwen van de vakbondcentrale SSK buigen zich over die vraag tijdens een lezing op 24 januari aanstaande in het SSK-gebouw Hubert Spencer.

Dit onderwerp heeft al gedurende langere tijd de belangstelling van de leden van de SSK. In november 1989, april 1990 en november van het afgelopen jaar zijn er workshops gehouden met als doel het oprichten van een vrouwelijke afdeling van de vakbondscentrale.

Centraal stonden zaken als de participatie van vrouwen in het vakbondswezen en het vergroten van de betrokkenheid van de vrouw hierbij en bij sociale en politieke ontwikkelingen.

Meer specifiek was het doel om een commissie te installeren die zich bezig houdt met de vrouw binnen de vakbond. Ook is er gewerkt aan een 'nationaal vakbonds actieplan' voor het organiseren van sociale, educatieve en culturele activiteiten aangaande vrouwenzaken.

OPLOSSING

De commissie is er inmiddels. De commissieleden die erin zitten zullen een analyse maken van de problemen die vrouwen tegenkomen op het werk en voorstellen lanceren om die op te lossen. Verder werkt de commissie aan arbeidsvoorwaarden voor de vrouw en gelijke kansen ten opzichte van de man op de arbeidsmarkt.

Samen met de mannen willen de vrouwen van de SSK kijken inhoeverre de vrouw haar aspiraties kan waarmaken. De lezing in gebouw Hubert Spencer, op 24 januari tussen 19.00 en 21.00 uur, zal daarop worden gericht.

Omstreden beton

WILLEMSTAD — Het niet terugbrengen van enkele uitgeleende betonnen platen vormde gisterenavond rondom de klokke van acht de aanleiding voor een tussenkomst van de politie. Er moest door de patrouillemensen bemiddelend worden opgetreden. Een en ander vond plaats op het parkeerterrein van Janwe, waar de poltie te horen kreeg dat de 22-jarige R.J. al een tijd tevergeefs wachtte op de teruggave van de betonnen platen, die de 24-jarige G.G. nog in zijn bezit had. Doel van de uitleen was een karwei dat voor de 56-jarige J.C. geklaard moest worden. Deze had inmiddels het omstreden bouwmateriaal in beslag genomen. De patrouille wist J.C. te overreden de platen aan de oorspronkelijke eigenaar J.C. terug te geven.

Bouw van 117 woningen middenklasse:

Fundashon Kas Popular geeft startschot voor Schelpwijk

WILLEMSTAD — De Fundashon Kas Popular (FKP) heeft gisteren met het leggen van een eerste steen het startsignaal gegeven van een grootscheeps bouwproject van 117 woningen te Schelpwijk. Directeur van FKP ir Herman George accentueerde in zijn toespraak dat er een enorme vraag is naar woningen voor de middenklasse. Alleen al voor de te bouwen woningen in Schelpwijk staan al 1400 personen ingeschreven.

FKP is met name de middenklasse te hulp geschoten door het uitvoeren van een aantal projecten, zo bleek uit de woorden van de directeur. Kopers van een terrein kwamen vaak in de problemen omdat ze binnen een vastgestelde termijn hun schulden moesten afbetalen en hun huis afbouwen. Daarmee kwamen ze in tijdnood, omdat ze in vele gevallen moesten wachten op het kadaster voor het meten van het terrein.

Inmiddels heeft FKP een aantal projecten afgewerkt zoals een 35-tal huizen te Groot Kwartier en 108 woningen te Seru Mahuma. Nu is het dan de beurt aan Schelpwijk.

"De belangrijkste inspanningen van FKP blijven gericht op het bouwen van huizen voor de middenklasse", zo onderstreepte George nogmaals. "Van de totaal 2500 huizen die de FKP heeft laten bouwen, is ongeveer 6 procent bestemd voor die klasse".

Herman George gaf nog even tekst en uitleg over het plan. Er komen zes verschillende typen huizen. De meerderheid heeft drie slaapkamers, één badkamer met toilet en een keuken. De grootte van het terrein varieert tussen de 550 en 850 vierkante meter. De grootte van het huis varieert van 80 tot 135 vierkante meter. Om in aanmerking te komen voor een huis moeten ingeschrevenen minimaal een maandinkomen hebben van 2500 gulden.

De totale kosten van het project worden berekend op 12 miljoen gulden.

KRITISCH

Nelson Monte, gedeputeerde belast met FKP, legde de eerste steen voor het project dat wordt uitgevoerd door N.V. Betonbouw.

Namens dat bedrijf maakte ingenieur J. Kleyn kritische kanttekeningen ten aanzien van woningbouw. Er moeten meer arbeidskrachten worden opgeleid om de grote opdrachten aan te kunnen.

Kleyn refereerde daarbij aan het Sonesta-project waarover onlangs berichten zijn verschenen over het tekort aan personeel. Het zou beter zijn geweest als voor het Sonesta hotel een lokale aannemer zou zijn aangetrokken, zo meent de ingenieur, "want die kent de arbeidsmarkt."

"Over het algeen blijken er bij uitbreiding van de bouwactiviteiten onvoldoende geschoolde werkkrachten te zijn", aldus Kleyn.

Eerder in zijn toespraak zei Kleyn blij te zijn met berichten dat er een vijfjarenplan is om jaarlijks 600 woningen te bouwen, maar daarvoor zijn minstens drie- à vierhonderd mensen nodig, aldus de ingenieur. "En die zijn er niet. Speciaal metselaars, pleisteraars en tegelzetters, maar of er genoeg timmerlieden zijn, is ook maar de vraag."

Kleyn: "Wie dan ook de opdracht voor die 600 woningen krijgt, laten we er aan denken dat de markt het nodig maakt om over meer arbeidskrachten te beschikken". Zijn antwoord op dit tekort luidt dan ook: "opleiden."

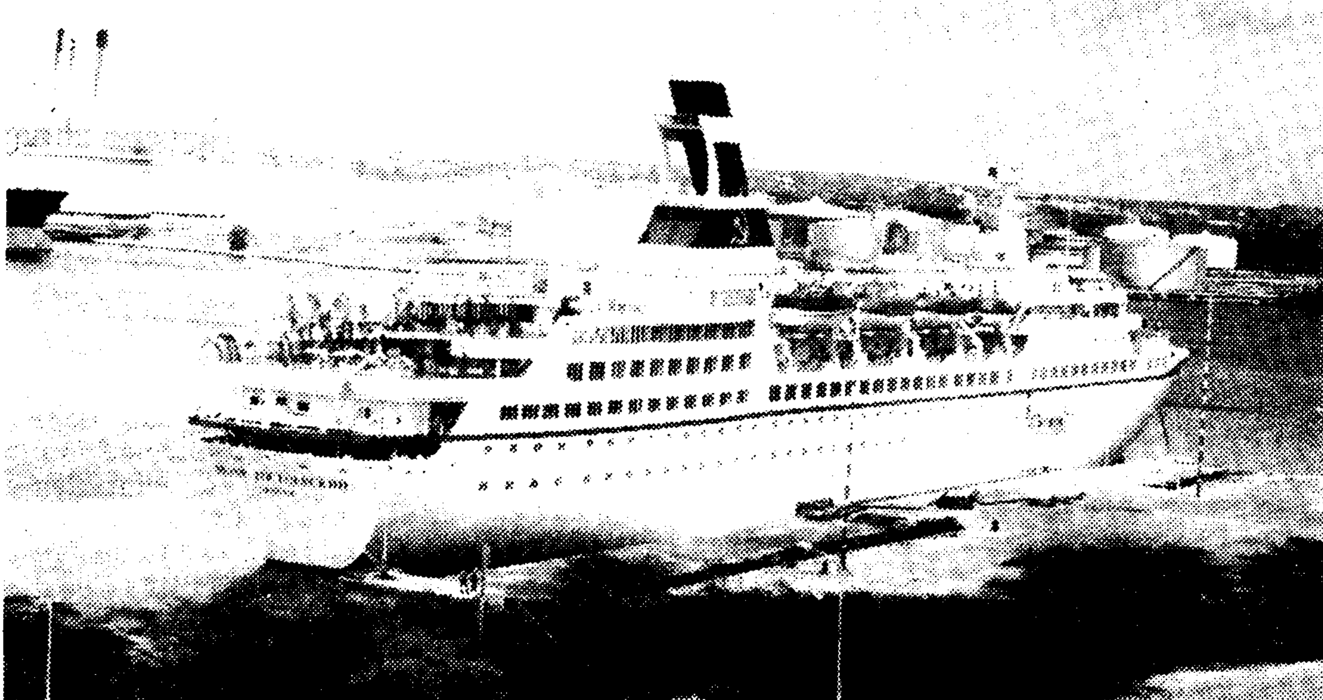
Carnavalsinbraak

WILLEMSTAD —In Kanga is omstreeks middernacht ingebroken in een huis, waarvan de bewoners niet thuis waren. De inbrekers hadden een deur geforceerd om binnen te komen en waren al verdwenen op het moment dat de politie arriveerde. De daders konden niet meer opgespoord worden. Door de afwezigheid van de bewoners kon er niet worden vastgesteld of er ook spullen ontvreemd waren. De politie roept op in deze carnavalstijd extra voorzorgsmaatregelen te treffen om inbraak te voorkomen.

Twee gewonden

WILLEMSTAD —Gisteren, de eerste dag van het tumba-festival, vonden maar liefst negentien aanrijdingen plaats, waarbij twee personen lichtgewond werden en niemand zwaargewond. De totale schade van de ongevallen bedroeg NAF 17.350. Een duur tumba-avondje.

Russisch bezoek aan Willemstad



■ *WILLEMSTAD— Het is maar goed dat de koude oorlog voorbij is, velen hadden zich anders afgevraagd wat die twee Russische schepen gisteren in de Curaçaose haven "te zoeken hadden." De twee toeristencruiseschepen waren gelijktijdig in de haven afgemeerd, hetgeen een mooi plaatje opleverde.*

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS

(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster J. de la Paz, tel.: 290803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Martis, tel.: 78882, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Martis, tel.: 78882.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'

Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuur maandag, woensdag en vrijdag van ... 10.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-... 39676/89808.

Punda
Cerito, Winkelcentrum Promenade 76155/76689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: ...dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Aangetekende stukken één uur van...ten.
Suriname: voor gewone stukken: di... en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (... zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 0... 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85...) Openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 voor spoedgevallen tel.: 85917.

****

Papu blijft vechten voor geheime voorverkiezing

WILLEMSTAD — De Partido di Pueblo (Papu) heeft g geen garantie gekregen voor een vrije en geheime orverkiezing. Alhoewel rechter Stoové de Papu een aand geleden (17 december) in het gelijk stelde, eft het Bestuurscollege nog geen uitsluitsel geven over de procedure die bij de komende voorkiezing wordt gehandhaafd. Vice-voorzitter van t hoofdstembureau, Angel Ramirez, moest daarom termiddag een antwoord schuldig blijven aan Papuorzitter Richard Hooi, die bij hem langskwam om te agen wat uiteindelijk de beslissing is van het stuurscollege.

Hooi bezocht Ramirez gisen om te horen hoe de en ervoor staan. Vandaag 22ste, loopt het ultimatum dat de partij heeft gesteld n het BC. Komt er van die nt geen antwoord, dan zal Papu opnieuw naar de hter stappen om alsnog ndwangsom te eisen. Hooi: n maand na het vonnis eft het Bestuurscollege noeg tijd gehad om een slissing te nemen."

Angel Ramirez bevestigde nmorgen aan de Amigoe t er door een speciale comssie wel degelijk een voorl is ingeleverd bij BC met rekking tot de voorverkieg, maar dat de beslissing g op zich laat wachten.

Over de inhoud kan de e-voorzitter van het hoofdembureau alleen zeggen t het is opgesteld aan de nd van het rechterlijk vonnis. Daarin stond dat de voorverkiezing vrij en geheim gehouden moeten worden, zoals de Papu eiste. Bovendien voegde rechter Stoové er in een laatste alinea aan toe dat het vonnis 'bij voorraad uitvoerbaar is'. Dit houdt in dat het vonnis, zelfs als er hoger beroep wordt aangetekend, toch moet worden uitgevoerd.

HOGER BEROEP

Het Bestuurscollege en het eilandgebied hebben zich op hun beurt niet bij deze uitspraak neergelegd. Er is zowel hoger beroep aangetekend tegen deze laatste alinea van het vonnis als tegen het vonnis in zijn geheel.

De eerste zaak, die vanmorgen is behandeld, dient om "druk van de ketel te halen", zo bevestigt advocaat mr Ornelio (Kees) Martina die de raadsman is voor het BC en het eilandgebied.

In een tweede zaak zal het Hof van Justitie tot op de bodem uitzoeken hoe de hele zaak in elkaar zit. De zaak is van groot belang omdat het vonnis van rechter Stoové in feite kan leiden tot een verandering van het kiesreglement.

UITSTEL

En dat is exact waar de Papu al jaren voor strijdt. Vrije en geheime verkiezingen bekrachtigd in het kiesreglement. Richard Hooi vertelde vanmorgen dan ook dat hij er alles aan zal doen om vertraging in de zaak te brengen, dus om uitstel te vragen van de behandeling.

Slaagt hij erin de uitspraak over de datum van de voorverkiezing te tillen dan is er meer kans op dat de procedure geheel naar wens van de Papu zal verlopen en zoals rechter Stoové heeft bevolen: vrij en geheim.

Het grondmotief van de leden van de Partido di Pueblo in deze strijd is dat zij meer stemmen krijgen wanneer de voorverkiezing in het geheim wordt gehouden. In het verleden zijn die publiekelijk gehouden en kon een ieder zien wie zich schaarde voor de loketten van Papu om steun te betuigen aan deze partij.

Vice consul Sao Paolo



■ *WILLEMSTAD — Drs Stella Herrera, vice-consul van het koninkrijk in Sao Paolo, Brazilië, heeft onlangs premier Maria Liberia-Peters bezocht. Gesproken werd over de mogelijkheden de communicatie tussen Brazilië en de Antillen en het koninkrijk te verbeteren.*

UNITED AIRLINES, een van de grootste luchtvaartmaatschappijen in de VS, verwacht over de laatste drie maanden van 1990 het grootste kwartaalverlies in haar bestaan. Dit heeft het moederconcern UAL Corporation meegedeeld in een brief aan de werknemers. Het grootste verlies tot nu toe bedroeg 192 miljoen dollar en werd geboekt in het tweede kwartaal van 1985.

Aantal deelnemers veelbelovend

Feffijk cursus vertaalt huidig onderwijsbeleid

WILLEMSTAD — Onlangs vond de officiële opening plaats van een Engelse cursus, die door de Feffeyk verzorgd zal worden. Bij deze gelegenheid kwamen verscheidene sprekers aan het woord. De heer Laufer heette de aanwezigen welkom op de opening van deze cursus, zondag jongstleden, voor docenten en trainers bedoeld om die taal beter te beheersen en een betere overdracht aan de jeugd tot stand te brengen. Een van de pilaren van de Curaçaose economie is het toerisme en onder andere een goede beheersing van de Engelse taal is een vereiste. De spreker constateerde dat over het algemeen Engels op Curaçao zeer slecht wordt gesproken. Daarom valt het toe te juichen dat verscheidene instanties hun medewerking hebben verleend aan de totstandkoming van dit project. Met name Catapult NV, de eilands- zowel als de centrale regering verleenden hun medewerking.

Cursussen als deze waarbij onder andere trainers en docenten zich bereid tonen bijgeschoold te worden, moeten vaker worden georganiseerd. Het feit dat bijna alle docenten aanwezig waren is een indicatie dat de cursus een succes zal worden. De heer Laufer sprak verder de hoop uit dat de deelnemers aan de cursus na afronding daarvan ook daadwerkelijk iets met de opgedane kennis zullen doen.

Namens de minister van Onderwijs sprak de heer Vijber de aanwezigen toe. De spreker verontschuldigde minister Chucho Smits die vanwege ziekte niet bij de opening aanwezig kon zijn. Deze cursus is voor de overheid van enorm belang omdat het past in het beleid van integrale innovatie van het onderwijs op Curaçao. Het past in het kader van het streven van de overheid om te komen tot optimaal onderwijs binnen onze gemeenschap.

De arbeidsmarkt is momenteel sterk gericht op dienstverlening, vooral aan mensen uit het buitenland. Om te komen tot een optimale dienstverlening moet de communicatie goed zijn. Jammer genoeg bleek het onderwijs vaak te kort te schieten in het bekwamen van leerlingen in het gebruik van vreemde talen. In een poging hierin verandering te brengen staat de regering een communicatieve aanpak voor, voor wat betreft het vreemde talen onderwijs. Simpel gezegd: als toeristen hier naar toe komen en in staat zijn om bijvoorbeeld met een kelner of een winkeljuffrouw te communiceren dan zullen zij dat zeker appreciëren. Dat is wat met het talenonderwijs bereikt moet worden. Communiucatie. De heer Vijber is van mening dat wij ons moeten ontdoen van de barrières die ons belemmeren om vreemde talen te gebruiken. Daarom staat de Curaçaose overheid volledig achter dit project.

Het onderwijsbeleid beslaat twee belangrijke punten: het regelmatig herzien van het onderwijs en het bijscholen van mensen die reeds aan het arbeidsproces deelnemen, door het geven van bijvoorbeeld vakopleidingen. Deze cursus van de Feffijk moet het begin zijn van een proces dat voortgezet dient te worden. Vijber sprak de hoop uit dat de groep docenten die zich nu bereid heeft getoond deel te nemen aan deze cursus een aantal zich ook bereid toont de Feffijk in een later stadium te helpen bij het verzorgen van andere cursussen.

Het stimuleren van het gebruik van vreemde talen en het scholen van de gemeenschap op dat gebied is een van de belangrijkste doelstellingen van de Curaçaose overheid binnen het onderwijsbeleid.

1991 is het jaar waarin de overheid een agressief beleid heeft uitgestippeld voor het bijscholen van leerkrachten en docenten. Deelnemers aan deze cursus vertegenwoordigen de eerste groep in het kader van dit proces. De reactie op deze cursus alleen al is een indicatie dat het bijvoorbaat een succes is. Tot slot dankte de heer Vijber namens de minister van Onderwijs de aanwezigen voor de belangstelling die zij toonden om aan deze cursus deel te nemen en wenste hen succes.

Laatste spreker bij de opening van de cursus van de Feffijk was professor Bernardo, cursusleider, die zijn toespraak begon door de aanwezigen ervan te verzekeren dat ofschoon hij geen Papiamentu spreekt hij wel degelijk in staat was de vier belangrijkste punten die de heer Vijber in zijn speech naar voren bracht te begrijpen.

Bernardo die een ruime ervaring heeft in het vreemde talen onderwijs, vervolgde met uiteen te zetten wat de cursisten van de cursus konden verwachten.

Minister Jesurun houdt 'ban topa' met captains of industry

WILLEMSTAD — Den Haag/Willemstad — In de ambtswoning van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen vond onlangs een bijzondere bijeenkomst plaats. Jeserun zijn staf en bestuursleden van het 'Genootschap Vrienden Nederland-Nederlandse Antillen', ontmoeten vooraanstaande vertegenwoordigers uit het bedrijfsleven in een ongedwongen sfeer.

In zijn toespraak zette de minister de onderlinge gedachte uiteen van de bijeenkomst die hij 'Ban Topa' noemde. Het ligt volgens Jeserun in de bedoeling om periodiek bijeenkomsten te organiseren, waarbij de zogenaamde 'Captains of Industry' worden uitgenodigd om kennis te maken met de Antillen oftewel met Antillianen die in Nederland een plaats in de maatschappij hebben verworven. Eventueel zullen Antilliaanse economische missies op bezoek gaan in Nederland.

Ofschoon de bijeenkomst in 'een sfeer van bezorgdheid' werd gehouden vanwege de Golfoorlog, zoals de minister dat in zijn toespraak bestempelde, werden er belangrijke contacten gelegd. Tevens kreeg de voorzitter van het 'Genootschap Vrienden Nederland-Nederlandse Antillen, drs. W. Zuidwijk, de gelegenheid om een uiteenzetting te geven van de doelstellingen van het genootschap en een oproep te doen voor sponsors.

Ook top-ambtenaren van verschillende Nederlandse ministeries woonden de bijeenkomst bij. Van de kant van de media waren er bekende financiëel-economische redacteuren. Jeserun hoopt met dit initiatief zijn overtuiging te bevestigen dat door menselijke contacten het begrip voor en het imago van de Antillen geoptimaliseerd worden.

Voorlopig geen bibliobus

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Openbare Bibliotheek maakt bekend dat vanwege technische problemen de bibliobus voorlopig niet naar de verschillende scholen en buurten kan om service te verlenen. Het bestuur heeft er begrip voor dat dit feit teleurstelling bij de leden die graag boeken willen lenen teweeg brengt. Daarom zal worden getracht een nieuwe bus aan te schaffen om op die manier een optimale service aan het publiek te kunnen verlenen. Tot nader order dus geen bibliobus hetgeen waarvoor het bestuur van de bibliotheek zijn verontschuldigingen aanbiedt.

Samenwerking Curaçao-Rotterdam



■ *WILLEMSTAD — Een delegatie uit Rotterdam, onder leiding van de loco-burgemeester en tevens wethouder van Stadsvernieuwing en Volkshuisvesting de heer ir. P. Vermeulen, heeft afgelopen donderdag een bezoek afgelegd aan gezaghebber Elmer Wilsoe, gedeputeerde van DROV Faroe Metry en gedeputeerde van Cultuur Eduard Mendes de Gouveia. De Rotterdamse delegatie is deze dagen op het eiland aanwezig in het kader van het ondertekenen van een samenwerkingsprotocol tussen Curaçao en Rotterdam op het gebied van ruimtelijke ontwikkeling, volkshuisvesting, monumentenzorg en stadsvernieuwing. Op de foto v.l.n.r. Hoofd Secretariaat Stadsvernieuwing M. Smit, waarnemend hoofd DROV E. van der Horst, DROV-functionaris M. Zimmerman, Hoofd afdeling Bouw- en Woningtoezicht DROS-Rotterdam M. de Langen, de loco-burgemeester, gezaghebber Wilsoe en gedeputeerde Metry.*

***

De omzet van het Zwitserse chemie- en farmacieconcern CIBA-GEIGY is vorig jaar met vier procent gedaald tot 19,7 miljard Zwitserse frank (Nf 26,7 miljard). Dit was het gevolg van de koersstijging van de frank. Uitgedrukt in de nationale valuta's van de afzonderlijke markten was er in alle divisies een flinke omzetgroei, uitgezonderd de sector kleurstoffen/chemicalien. De winstcijfers worden eind februari gepubliceerd.

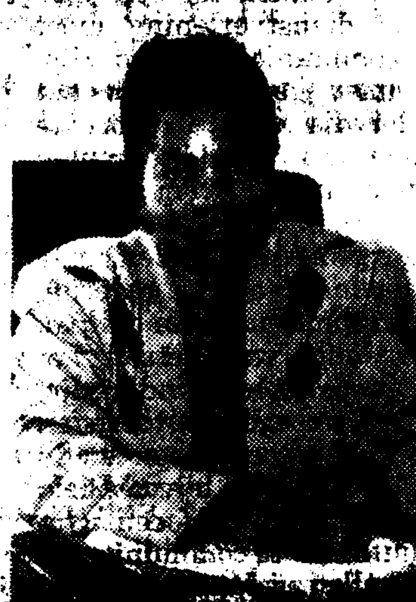
later begint in de Bonaire-club de verkiezing van jeugd- en grote koningin van San Nicolas.

* * * * * * * * * * * * *

IN TEGENSTELLING tot 'geruchten' gaat op zaterdag 2 februari de lichtparade van de Aruba Tivoliclub zeker door. Dat wordt dan voor het tiende achtereenvolgende jaar. Vertrek is vanaf de MTS te Seroe Blanco. Daarna gaat men via de Vondellaan, L.G. Smithboulevard, Weststraat, Havenstraat, Zoutmanstraat met als eindpunt Tivoliclub.

DE VERWACHTINGEN zijn — gisteravond werd er in de Tivoliclub uitvoerig over vergaderd — dat 45 bodypieces, zes praalwagens en acht groepen deelnemen. Dat is wat reeds ingeschreven staat, maar verwacht wordt dat hoe dichter de datum nadert hoe meer inschrijvingen zullen zijn.

* * * * * * * * * * * * *



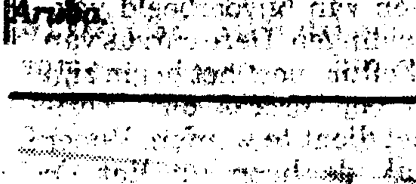
EILEEN PENNYFEATHER werd onlangs benoemd tot personnel and training director van Holiday Inn Aruba. Zij was tot voor kort assistent personeel director and training manager van Divi Resorts. Eileen Pennyfeather is lid van de faculteit van het Educational Institute van de American Hotel & Motel Association, lerares Engels voor buitenlandse studenten en college accounting aan de Universiteit van Aruba.

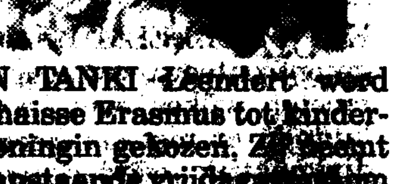




IN TANKI Leendert werd Thaisse Erasmus tot kinderkoningin gekozen. ...



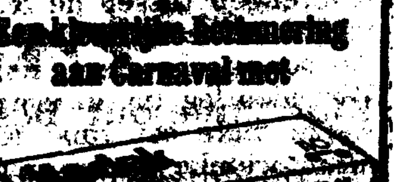


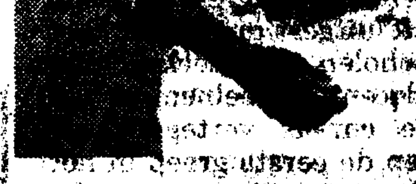






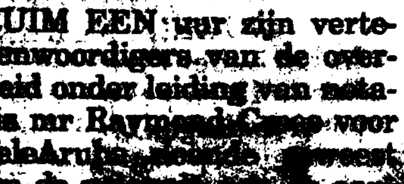
TIJDENS DE vergadering tussen SAC, AHATA, ATA, DOW en de carnavalsgroepen werd ...

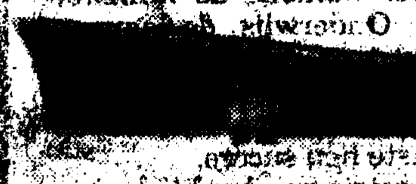


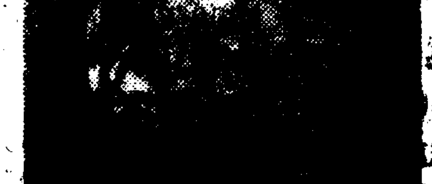




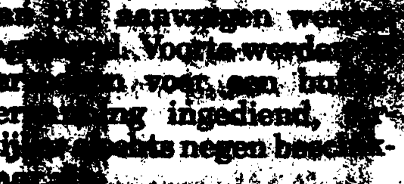
RUIM EEN uur zijn vertegenwoordigers van de overheid onder leiding van ...



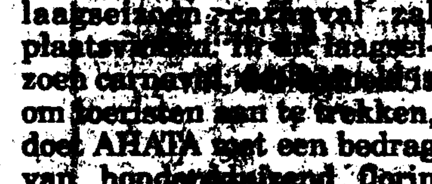




carnaval ... een volgende maand gewoon doorgaat, maar ... laatste ... carnaval zal plaatsvinden. ... om ... aan te trekken, door AHATA ... een bedrag van honderdduizend florin ...







WOENSDAGMIDDAG OM ... uur worden de ... grote carnavalskoningin van Dakota gekozen. Dit gebeurt in de ...



Lyria ... als ... Aruba ... Oil Aruba nv. De 'Lyria' ... Wokland-terminal director Henk Deira reikte een plaquette ... kapitein van de 'Lyria'.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **The Freshman, Un novato en la Mafia** (comedy, 14 jr).

* * * * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/15.30-17.00 uur
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (28008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur;

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38999 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32899): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 CNN International Hour; 19.00 News day; 18.00 News Watch; 18.30 Showbiz Today; 19.00 How Things Work; 19.15 Government Programme; 19.45 Medical Report; 20.00 Telenoticias; 20.30 Crossfire; 21.00 War in the Gulf; 22.00 Larry King; 23.00 CNN Evening News; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
TENNIS (ALTB): 18.00-21.00 uur voortzetting A-klasse competitie - Marlboro Tennispark.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

LAURIER BOUCHARD, 6363 Rue Pascal, APP 5 Montreal, North Quebec HIG 1T5, Canada is geïnteresseerd om met personen van Aruba te corresponderen. Zijn hobby is onder meer het verzamelen van postzegels, ansichtkaarten en muntstukken.

ORANJESTAD — Recentelijk heeft gevolmachtigde minister ing. Roland Laclé op het Arubahuis de kandidaatsbul van meester in de rechten uitgereikt aan H.J. van der Velde en de dames J.J. Wingh en L.M. van Loon. Het drietal was op Aruba aan de Universiteit geslaagd doch inmiddels naar Nederland geëmigreerd. H.J. van der Velde was enige jaren werkzaam op het kabinet van de gouverneur op Aruba.

Toeristen getuige vechtpartij in hotel

ORANJESTAD — Marco Marlin van Tiny Tours, die toeristen in busjes vervoert, bracht een bezoek aan de Amigoe en deelde mee aangifte van mishandeling bij de recherche te hebben gedaan tegen de buitenlander W.S., die werkzaam is voor een plaatselijke touroperator. Op Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) deed het beroep aan S. geen werkvergunning te verlenen.

Marlin vertelde, dat hij maandag in Roseland Ballroom van het Alhambra-complex tijdens een 'orientation meeting' op zijn beurt stond te wachten om zijn Tiny Tour uit te leggen aan de meer dan tachtig toeristen die zich aldaar bevonden. Hij werd op een gegeven moment benaderd door S., die volgens ingewonnen inlichtingen afkomstig is uit Zuid-Afrika en werkzaam is bij een touroperator.

'S. greep mij aan mijn T-shirt vast en zei tegen mij: if you have something to tell my worker, tell me', aldus Marlin. Op het moment dat hij zich wilde omkeren om zich naar de zaal te begeven, diende S. hem onverwachts een vuistslag toe op zijn linkeroog, vertelde Marlin die, om zich te verdedigen, S. vastgreep waardoor beiden op de grond vielen. Volgens Marlin het feit alleen dat S. niet schroomde in de aanwezig van meer dan tachtig toeristen, zonder dat er enige aanleiding daartoe was, hem een vuistslag toe te dienen, toont aan dat hij geen respect heeft voor de Arubaan en zich evenmin om de toeristenindustrie bekommert.

Marco Marlin verklaarde verder het recht niet in eigen handen te nemen doch wel te verwachten dat er iets gedaan wordt met deze S. In een brief verzocht hij de DOOV om verdere problemen te voorkomen geen werkvergunning te verlenen aan S. en indien hij reeds een werkvergunning heeft deze in te trekken. Een en ander in het belang van het eiland.

Benzine morgen duurder

ORANJESTAD — Directie Economische Zaken, Handel en Industrie maakte bekend dat ingaande woensdag 23 januari de prijzen voor bezine, kerosine en gasoil/diesel omhoog gaan.

Vanwege de prijsstijging op de wereldmarkt, zo gaf Economische Zaken te kennen. De nieuwe tarieven bij de benzinepompen ingaande woensdag (tussen haakjes de tarieven tot en met vandaag) zijn: benzine extra 111,8 cent (105,5); benzine unleaded 114,7 cent (108,4), kerosine 86,4 cent (82,0) en gasoil/diesel 83,8 (79,4).

Eddy Werleman:

MEP geen geschikte ministerskandidaten

ORANJESTAD — In kringen van de regering zijn er geen kandidaten voor de functie van minister van Financiën, die vakant is na het overlijden van Guillermo Trinidad. Zo meent Eddy Werleman van de PPN.

Het moet volgens Werleman niet zo zijn dat, omdat er een vacature is, deze coûte que coûte door een politicus of Statenlid moet worden bekleed alleen maar om te bekleden. Het volk wenst dat het werk goed gedaan wordt door een persoon die weet wat hij doet en niet een persoon voor wie een ander regeert. Er zijn, aldus Werleman, meerdere gevallen bekend dat het laatste plaatsvindt, met alle consequenties die dit met zich meebrengt.

De PPN-voorzitter vindt, dat dankzij de geweldige economische groei gedurende 1987-1988 de huidige regering maar moet beginnen om hetgeen zij gedurende de verkiezingscampagne beloofde ten uitvoer te brengen: de economische vooruitgang in sociale vooruitgang vertalen.

A-klasse tennis

ORANJESTAD — De A-klasse competitie van Aruba Lawn Tennis Bond werd voortgezet met zes wedstrijden.

De uitslagen waren als volgt: Frans Ponson - Nico Baptist 6-2, 6-1; Dyana Escalona - Andra Tromp 6-2, 6-2; Eugène Heikerk - Henk Bouwman 6-3, 6-0; Jean-Marc Rosenstand - Derrek Mannes 6-4, 6-3; Eddy Ras -Karel Nicolaas 6-4, 6-1, Clifton Wong - Marcel Tjon-En-Fa 6-1, 6-2.

Vandaag worden de volgende wedstrijden in het Marlboro Tennispark gespeeld: Riet Escalona - Cindy Arends en Natasha Ismail -Marla Ponson (6 uur); Karel Nicolas - Nico Baptist en Henk Douwman - Derrek Mannes (7.30 uur); Richard Wout - Ralph Guda en Rigo Tromp - Ednand de l'Isle (9 uur).

FTA: Turken moeten terug

SAN NICOLAS — De vakbond FTA wil spoedig met directie van Coastal aan tafel om te praten over de lokale en buitenlandse arbeidskrachten die op het Coastal-terrein werkzaam zijn.

Naar schatting van de FTA zijn er over de duizend Turken werkzaam en die zouden in maart aanstaande naar hun land terugkeren, zoals bij het opstarten van de plant werd bekend gemaakt. De FTA heeft daarover echter nog geen berichten van de Coastal-directie ontvangen.

Het is de FTA-voorzitter Anselmo Pontilius wel bekend dat er nog veel werk moet worden gedaan zeker nu de oorlog in de Golf is uitgebroken. Desondanks wil de FTA duidelijkheid wanneer de buitenlandse arbeidskrachten - zoals destijds werd vastgesteld - na het aflopen van het project naar hun land terugkeren.

Via Air Aruba uit VS en Brazilië

Flamingo-eiland wil meer vluchten uit buitenland

ORANJESTAD — Een overheidsdelegatie uit Bonaire sprak maandagmorgen met de directie van Air Aruba over meer directe vluchten uit Noord-Amerika en vluchten uit Brazilië via Aruba naar Bonaire. Een beslissing over deze Bonaireaanse wensen neemt Air Aruba vandaag al en deze week nog zal de overheid van dat eiland hiervan op de hoogte worden gesteld.

De Bonaireaanse delegatie bestond uit gedeputeerde van Toerisme Rudi Ellis, waarnemend directeur van Toerisme Niki Tromp en de vertegenwoordiger van Toerisme op Aruba Wichi de Palm. Voor Air Aruba waren aanwezig Tawa Irausquin, John Bislick, Mario Vieira en Robert Coffie. Cijfers over de toerisme-industrie op Bonaire werden overlegd en de delegatie deelde mee dat gedurende dit jaar de Bonaireaanse overheid in samenwerking met alle bij het toerisme betrokken instanties, een agressieve reclamecampagne voor het toerisme zal voeren. Het eiland zal dit jaar over dertienhonderd hotelkamers gaan beschikken.

Gedeputeerde Ellis had nog een plakkaat meegebracht die hij aan Air Aruba-directeur Tawa Irauswuin uitreikte uit waardering voor het feit dat Air Aruba in 1990 tot luchtvaartmaatschappij van het jaar werd uitgeroepen. De delegatie keerde maandagmorgen nog terug naar Bonaire.

Survival eindigt op vierde plaats

ORANJESTAD — De Arubaanse ploeg Survival is op de vierde plaats geëindigd in het internationale bush league softbaltoernooi te Miami.

Het 'slow pitch'-toernooi werd in het Bucky Dent Stadium gehouden. Survival won drie en verloor twee wedstrijden, welke prestatie goed was voor een vierde plaats. De prestatie van Survival was als volgt: 17-6 tegen Dominicaanse Republiek, 15-19 tegen Nicaragua, 19-3 tegen Colombia, 3-4 tegen de Verenigde Staten en 9-7 tegen Puerto Rico.

In juli volgend haar zal op Aruba de vergadering voor het toernooi 1991 worden gehouden.



■ *ORANJESTAD — Zoals al reeds vermeld, deed zich te Piedra Plat een verkeersongeval voor, waarbij de 26-jarige fietser Roland Patricio Werleman dodelijk gewond raakte. De foto toont de bij het ongeval betrokken fiets en auto die, zoals te zien, ook schade opliep aan motorkap en dak.*

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Hoofdprijs gewonnen van Sportlotto

ORANJESTAD — Er was slechts één winnaar voor de eerste prijs van de Sportlotto — ruim 45,5 mille florin — die de vier getrokken nummers 5-21-13-26 goedgeraden had.

Voor de tweede prijs ruim veertien mille florin - drie nummers met joker 16 - was er geen winnaar. De derde prijs is voor 24 winnaars, waarvan acht Lotto Loco, die ieder 130,95 florin kunnen ontvangen.

Volgende week maandag is er een gewone trekking met een eerste prijs van het garantiebedrag van twintig mille florin.

Door waarnemend minister van Financien in gebruik genomen:

Ontvangers-administratie van Aruba geautomatiseerd

ORANJESTAD — Op 24 januari wordt door Nelson Oduber, plaatsvervangend minister van Financiën, en C. Boersma, directeur-generaal der Belastingen Nederland, de officiële opening van de Geautomatiseerde Ontvangers Administratie (GOA) verricht. Het betreft een geautomatiseerd systeem voor de invordering ten behoeve van de Ontvanger der Belastingen. Het Ontvangkantoor beschikte reeds over een geautomatiseerd kassasysteem en debiteurensysteem ondersteund door het SCC. Daarnaast beschikt de Ontvanger nu over een eigen invorderingssysteem gekoppeld aan de systemen bij het SCC.

Het GOA-systeem is reeds een aantal jaren in produktie in Nederland. Met behulp van het systeem kunnen de achterstanden beheersbaar worden gemaakt. Invorderingsmaatregelen worden actief ondersteund en de kwaliteit van de informatieverschaffing stijgt.

Het GOA-systeem is aan de hand van de Arubaanse wensen door de Nederlandse belastingdienst aangepast. Het aangepaste GOA Aruba is eind 1990 door de Ontvanger in produktie genomen. Iedere medewerker in de invordering beschikt over een terminal.

BEHEERDERS

Het systeembeheer over de DPS 6, aan het minicomputersysteem van het merk BULL, wordt gedaan door twee in Nederland daartoe opgeleide systeembeheerders. Bij de uitvoering van het project is veel steun ondervonden van de Nederlandse belastingdienst, het kabinet voor de Nederlandse Antillen en Aruba en zijn vertegenwoordiger op Aruba, alsook het Servicio Central di Computacion (SCC) te San Nicolas.

Wat zullen de klanten van de Ontvanger merken van het GOA-systeem? De veranderingen zitten met name bij de afdeling Invordering. De invordering wordt automatisch gestuurd door het systeem.

De termijnen tussen opeenvolgende invorderingsmaatregelen zullen daardoor in de praktijk bekort worden. Het is dus zaak voor klanten om tijdig te reageren op invorderingsmaatregelen, zoals aanmaningen en dwangschriften. Het algemeen geldende uitstelbeleid, met objectieve normen voor het berekenen van de betalingscapaciteit, en het nakomen van de uitstelregelingen wordt evenzeer ondersteund en gecontroleerd met behulp van GOA.

Het is dus zaak om getroffen regelingen met de Ontvanger stipt na te komen ter vermijding van onnodige invorderingsmaatregelen.

Actueel Aruba

Oorlog en Carnaval

HET PROBLEEM WAAR elk land in deze dagen mee geconfronteerd wordt, is in hoeverre nationale belangen moeten wijken voor internationale gebeurtenissen. We kunnen er niet om heen: na een slepende periode van diplomatiek overleg, embargo's en ultimatums brak vorige week de oorlog uit tussen Irak en 28 bij de Verenigde Naties aangesloten landen. Door verschrikkelijke bombardementen wordt enorme schade aangericht. Militairen, maar ook onschuldige burgers, verliezen het leven. De door Irak gevoerde strategie een breuk teweeg te brengen tussen de coalitielanden door Israël aan te vallen, kan ernstige gevolgen hebben voor de omvang van de oorlog. In deze eeuw nog dreigt er een Derde Wereldoorlog uit te breken. De kardinale vraag is, in welke mate een land rekening moet houden met het afschuwelijke oorlogsgeweld dat zich veraf of dichtbij afspeelt. Afstanden bestaan tegenwoordig niet meer. Dagelijks zijn directe beelden van de plaats des onheils in de huiskamer te volgen. De indringende verslaggeving heeft een extra invloed op de gemoedstoestand van de kijkers en luisteraars.

MORELE VERANTWOORDELIJKHEID

Is het onder deze omstandigheden verantwoord om dat alles te laten passeren en gewoon verder te gaan met de voorbereidingen van het carnaval? Het is een ten top gestegen tegenstrijdigheid! De nationale belangen zijn talrijk. Toeristen hebben met name de carnavalsperiode uitgekozen voor een verblijf op Aruba. Bedrijven hebben grote voorraden carnavalsartikelen ingeslagen. Deelnemende groepen hebben reeds onkosten gemaakt. Toch wegen deze belangen niet op tegen de ellende die op dit moment in het Midden-Oosten aan de gang is. Eenieder, wel of niet betrokken bij het carnaval, zal begrip moeten opbrengen voor de lijdende medemens. Al gaat dat ten koste van de portemonnee.

BESLISSING REGERING

In de komende week zou onder leiding van de regering het al of niet doorgaan van het carnaval opnieuw besproken moeten worden. Niet de SAC, AHATA of de handel hebben het laatste woord in deze, doch de regering. De regering is het orgaan, dat de belangen van Aruba, ook internationaal gezien, dient te behartigen. Een na overleg genomen beslissing zal door eenieder gerespecteerd kunnen worden. Aruba dient zelf een standpunt in te nemen en zich niet te verschuilen achter het eventueel ook doorgaan van feestelijke activiteiten in het buienland. De internationale situatie is ernstig te noemen. Het kleine land Aruba dient hiermee welovervwogen rekening te houden.

Libregts voetbal-promotor in de VS



ROTTERDAM - De vroegere bondscoach Thijs Libregts (foto) vestigt zich in de Verenigde Staten.

De Rotterdammer wordt bij de Amerikaanse organisatie Ultimate Soccer America, die als doel heeft voetbal in het land te promoten, aangesteld als hoofd technische zaken.

Libregts zal daarom, in ieder geval de komende jaren, niet meer als trainer werkzaam zijn. Naar gelang de werkzaamheden zich in Orlando, waar de organisatie zich bevindt, zich ontwikkelen, bestaat de kans dat Libregts definitief in de Verenigde Staten blijft.

Libregts zal zich onder andere gaan bezighouden met het opzetten van een voorlichtingsprogramma voor kinderen tot 12 jaar en van trainerscursussen. In eerste instantie in Florida, maar Libregts werkterrein zal zich daarna uitbreiden tot meer staten in de Verenigde Staten.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — De uitslag van de tweede competitieavond van bridgeclub Asiento gespeeld op dinsdag 15 januari was: 1. heren Cox/Van den Ende 60.42 procent; 2. mevr. Geenen/heer Brown 58.63; 3. heren Groot/Van der Broek 56.85; 4. dames Schouten/Sheeser 54.76; 5. echtpaar Engelman en heren Kleerekoper/Blufpand 52.86; 7. dames Schnitger/Henriquez, Van den Ende/Bongers en echtpaar Van Beek 51.19; 10. heren Winkel/Loos 50.71.

De derde speelavond is vandaag om half acht op Rust & Burgh.

Bridge Club Corsow

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 18 januari werd de derde competitiewedstrijd gespeeld van bridgeclub Corsow en de volgende paren scoorden boven de vijftig procent: 1. mevr. Bongers/heer Groot 65.36 procent; 2. heren Cox/Van den Ende 60.00; 3. mevr. Schouten/heer De Vries 59.29; 4. dames Bustraan/Engelman 55.00 en 5. dames Van den Ende/De Vries 53.33.

Halverwege wordt de competitie aangevoerd door mevrouw Bongers en heer Groot met 62.46 procent gemiddeld, gevolgd door het echtpaar Van Hellenberg/Hubar met 59.23 procent en de dames Van den Ende/De Vries met 58.07 procent. Met nog drie wedstrijden voor de boeg ziet het er naar uit dat Bongers/De Groot deze eerste competitie gaan winnen hoewel nog wel enige tegenstand kan worden verwacht.

Vrijdag 25 januari wordt de vierde speelavond op Scherpenheuvel afgewerkt en die begint om acht uur.

Liverpool naar tweede plaats
Arsenal nieuwe leider in Engelse competitie

LONDEN - Arsenal is de nieuwe koploper in de Engelse eerste divisie. De Londenaren profiteerden van de halve misstap die Liverpool beging. In de tweede helft bracht een treffer van Paul Merson Arsenal de belangrijke overwinning op Everton. Landskampioen Liverpool moest Wimbledon een gelijkspel toestaan: 1-1.

Meer dan de treffer van Merson, in de 47ste minuut, had Arsenal zaterdag op Highbury niet nodig. De traditierijke club bleef voor de 23ste achtereenvolgende competitiewedstrijd ongeslagen.

In de kampioensaspiraties wordt de ploeg nog steeds gehinderd door de aftrek van twee punten waartoe de Football Association eerder dit seizoen besloot. Crystal Palace handhaafde zich ondanks een nederlaag thuis tegen Norwich als derde.

Het is de eerste keer dat Liverpool met minder dan de eerste plaats genoegen moet nemen. Het zag er lang naar uit dat Wimbledon dit keer op Anfield Road een gemakkelijke prooi zou zijn. Voordat er een een half uur was verstreken, moest Wimbledon-spits John Fashanu geblesseerd het veld verlaten. Vijf minuten later scoorde John Barnes uit een pass van Steve Staunton.

De Nederlandse doelman Hans Segers had geen antwoord op het lobje van de Engelse international. De voorsprong verschafte Liverpool geen zekerheid, want debutant Jimmy Carter verspeelde verschillende opgelegde kansen.

GELIJKE HOOGTE

Negen minuten voor het einde bracht Warren Barton Wimbledon op gelijke hoogte. In het verleden bood Wimbledon Liverpool menigmaal hevig verzet. In de gedenkwaardige bekerfinale van 1988 zegevierde de kleine ploeg uit het zuiden van Londen.

Het gelijkspel van Liverpool werd op Highbury met luid gejuich begroet. Een laatste poging van Everton een nederlaag te verijdelen en daarmee stadgenoot Liverpool - ongewild overigens -op de eerste plaats te houden, mislukte. Arsenal kreeg dit seizoen twee punten in mindering wegens de massale vechtpartij die tijdens de ontmoeting met Manchester United ontstond.

Mocht Crystal Palace nog hoop hebben gehad op de titel, dan is die zaterdag wel vervlogen. De nederlaag tegen Norwich, de eerste op eigen terrein in dit seizoen, was pijnlijk: 1-3.

De Schotse international Robert Fleck scoorde in de tweede helft twee keer voor de bezoekers. Middenvelder Jeremy Gross had voor Norwich de score geopend. De gelijkmaker was van Mark Blight.

Vinny Jones van Sheffield United gaat de Engelse recordboeken in als de speler die het snelst een gele kaart kreeg. Na vijf seconden in het duel met Manchester City had de vroegere middenvelder van Wimbledon zijn eerste waarschuwing al te pakken.

Hoewel hij bekend staat om zijn verfijnde techniek, ging Jones dit keer ten opzichte van Peter Reid over de schreef. In de 54ste minuut moest Jones met rood het veld verlaten. Opnieuw was Reid het slachtoffer van zijn onbeheerste gedrag.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de drieëntwintigste speeldag in Engeland:

Arsenal - Everton 1-0, Coventry - Aston Villa 2-1, Crystal Palace - Norwich 1-3, Leeds United - Luton 2-1, Liverpool - Wimbledon 1-1, Manchester City - Sheffield United 2-0, Queens Park Rangers - Manchester United 1-1, Southampton - Nottingham Forest 1-1, Sunderland - Chelsea 1-0, Derby County - Tottenham Hotspur 0-1.

Stand:

1. Arsenal	23-51
2. Liverpool	22-50
3. Crystal Palace	23-45
4. Leeds United	23-42
5. Manchester U.	23-39
6. Tottenham	23-37
7. Wimbledon	23-32
8. Manchester C.	22-32
9. Chelsea	23-32
10. Norwich	23-32
11. Nottingham F.	22-31
12. Everton	23-27
13. Southampton	23-26
14. Aston Villa	22-24
15. Conventry	23-24
16. Luton Town	23-24
17. Sunderland	23-21
18. QP Rangers	23-18
19. Derby County	22-18
20. Sheffield U.	22-13

* * * * *

BRIDGEN / DEN HAAG -De eindstand van een internationaal bridge-toernooi in Den Haag is: 1. Garozzo/Eisenburg (Ita/Vst) 253, 2. Forrester/Robson (Eng) 250, 3. Meckstroth/Rodwell (Vst) 248, 4. Hamman/wolff (Vst) 243, 5. Chemla/Marie (Fra) 237, 7. Leufkens/Westra (Ned) 227, 15. Kreijns/Tammens (Ned) 193, 16. Arnolds/Vriend (Ned) 191.

BENAUWDE ZEGE ANDERLECHT OP ST. TRUIDEN
Mist laat veel duels niet doorgaan
AA Gent wil nog van geen wijken weten

BRUSSEL - AA Gent weigert voorlopig de koppositie in de Belgische eerste klasse af te staan. De koploper beleefde een eenvoudig weekeinde. Genk werd zondag met 6-1 opgerold, waardoor de voorsprong op Anderlecht een punt bleef.

De ploeg van Aad de Mos behaalde zaterdagavond in de dichte mist een benauwde overwinning op St. Truiden, 2-1. Club Brugge bleef in het spoor door een moeizame zege op Lokeren, 1-0. Mechelen kwam niet in actie.

Anderlecht wacht nog steeds op een misstap van AA Gent. De Brusselse club had het zaterdagavond moeilijk met het laaggeplaatste St. Truiden. Scheidsrechter Constantin hielp de miljoenenformatie door in de eerste minuut een overtreding van Keshi weg te wuiven.

Bij de daaropvolgende uitval stond de zestienjarige Ghanees Lamptey buitenspel. De lieveling van Aad de Mos mocht doorgaan, omspeelde de doelman en liet Degryse 1-0 aantekenen.

De opwindende beginfase werd afgesloten met de gelijkmaker van Blerk. Na de rust zagen de toeschouwers niets meer door de oprukkende mist. Constantin ook niet. Een handsbal van Keshi in het strafschopgebied ontging de leidsman. Na een uur wees hij wel naar het midden na een treffer van Keshi. Het doelpunt ontging de aanhang, die pas juichte nadat de bal op de middenstip werd gedeponeerd.

WEGGESPEELD

AA Gent mocht zaterdagavond binnen blijven. Het duel werd wegens de mist naar zondagmiddag verschoven. Met de uitslag van Anderlecht in het achterhoofd werd Genk volledig weggespeeld. Na 45 minuten stond de ploeg van oud-Ajacied Verkuyl op 4-0. Het duel eindigde in 6-1. Erwin Vandenbergh scoorde drie keer.

Foeke Booy bezorgde Club Brugge in de uitwedstrijd tegen Lokeren twee punten. De Nederlander scoorde een kwartier voor het einde. Het was de enige opwindende gebeurtenis in 90 minuten.

Luik - Kortrijk haalde het einde niet. Het duel werd zaterdagavond in de tweede helft afgebroken wegens de mist. De toeschouwers hadden geen probleem met die beslissing. Tot dat tijdstip hadden ze zich alleen vermaakt met de rode kaart van Kortrijk-speler Ballenghien.

UITSLAGEN EN STAND

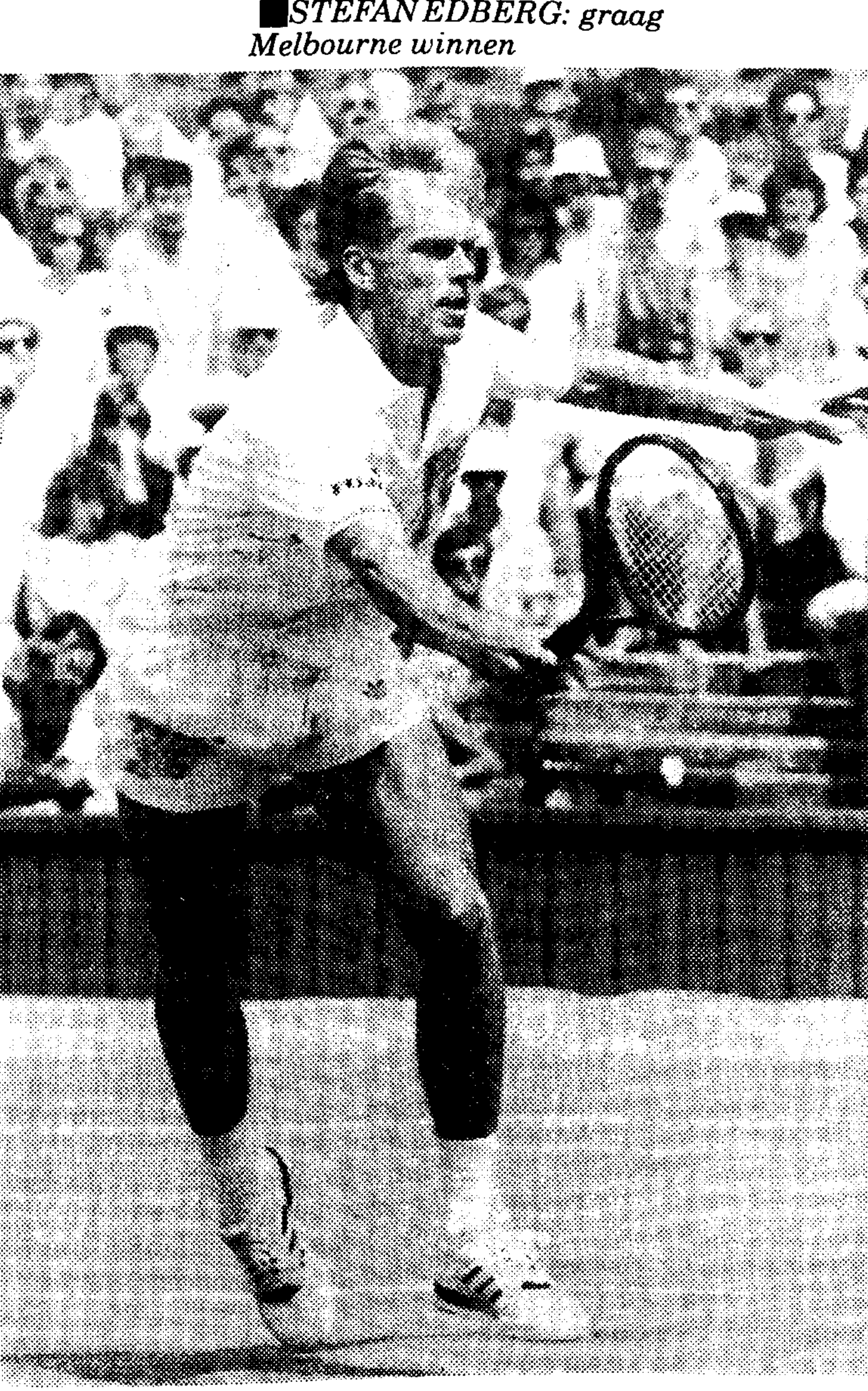
De uitslagen en stand na de twintigste speeldag in de Belgische competitie zijn:

Club Luik - Kortrijk afg., St. Truiden - Anderlecht 1-2, KV Mechelen - Charleroi afg., AA Gent - Racing Genk 6-1, RWD Molenbeek - Standard Luik 0-1, Waregem - Beerschot 1-1, Antwerp - Germinal Ekeren 0-1, Cercle Brugge - Lierse SK 0-0, Lokeren - Club Brugge 0-1.

Stand:

1. AA Gent	20-33
2. Anderlecht	20-32
3. Club Brugge	20-29
4. Standard Luik	20-29
5. KV Mechelen	19-26
6. Ger. Ekeren	20-23
7. Antwerp	20-21
8. Lokeren	20-20
9. Charleroi	19-19
10. Club Luik	19-17
11. Cercle Brugge	20-17
12. Waregem	20-15
13. Racing Genk	20-14
14. Lierse SK	20-14
15. St. Truiden	20-13
16. Beerschot	20-12
17. Kortrijk	19-11
18. RWD Molenbeek	20-11

EDBERG WIL MELBOURNE GRAAG WINNEN
Patrick McEnroe bij laatste acht
Zes partijen in tien dagen is te veel voor Siemerink



STEFAN EDBERG: graag Melbourne winnen

MELBOURNE - Jan Siemerink wist het niet en het was hem ook niet kwalijk te nemen. Je moet het namelijk een keer hebben meegemaakt om te weten dat in de tweede week van een Grand Slam-toernooi alles opnieuw begint.

De laatste Nederlander in het enkelspel miste die ervaring en betaalde daar maandag in Melbourne leergeld voor. De Joegoslaaf Goran Prpic, verkouden en doodziek van het voor hem irriterende gedrag van Kroatische supporters op de tribunes, hield de 20-jarige Rijnsburger met 7-6 (3-7) 6-7 (3-7) 6-0 7-6 (9-7) uit de kwartfinales van de Australische open.

Problemen de laatste acht te bereiken had ook Stefan Edberg. De Zweed versloeg de Amerikaan Jim Courier werd pas na vijf sets verslagen. Meer indruk maakte titelverdediger Ivan Lendl. De Tsjechoslowaak liet Aaron Krickstein in drie reeksen kansloos.

Net zoals Richard Krajicek een dag eerder meemaakte, werd Siemerink gepakt op een moment dat het even niet liep. Zes partijen in tien dagen, waarvan twee in de kwalificatie, eisten hun tol. De laatste twee, tegen Carl-Uwe Steeb en Mark Koevermans, waren over de volle vijf sets gegaan.

De stijfheid die hij daar aan over hield, was niet het ergste. De geestelijke vermoeidheid was een groter probleem. "Je krijgt en tevreden gevoel over je. Zo van: het is wel mooi geweest Dat is gevaarlijk en je wint er zeker niet op de volgende ronde mee" aldus Siemerink. "Je moet juist meer geconcentreerd zijn, omdat je betere tegenstanders treft."

IN KRACHT TOENEMEN

Het maakt juist de klasse van mannen als Edberg, Lendl en Becker, dat zij in zo'n tweede week in kracht toenemen. En zelfs bij hen gaat dat niet vanzelf. Becker had tegen Camporese zijn vuurproef eerder in het toernooi; maandag was het de beurt aan Edberg zich te bewijzen.

Pas in het begin van de vijfde set forceerde hij de "break", die hem definitief langs Jim Courier bracht. "Dat ik juist op dat moment wat extra op kon brengen, had alles te maken met zelfvertrouwen", aldus de Zweed.

Edberg wil Melbourne graag winnen om daarmee alsnog aan te tonen dat Ivan Lendl vorig jaar ten onrechte tot officieuze wereldkampioen werd uitgeroepen. Met bij elk Grand Slamtoernooi een andere winnaar, viel de keuze van de internationale tennis federatie op de naar de derde positie van de ranking afgezakte titelhouder van Melbourne.

Edberg: "1990 Was geweldig voor me. Ik won Wimbledon en pakte de eerste plaats van de ranglijst. Hier en daar wilden ze me zelfs algemeen sportman van het jaar maken. Als dan blijkt dat men in je eigen sport de voorrang geeft aan een ander, lijkt me dat onredelijk."

Lendl faalde in zijn grote ambitie eindelijk de Wimbledontitel op zijn naam te brengen. De kansen dat het hem ooit nog gelukt, worden allengs kleiner. Hij loopt tegen de 31 en zijn volley is nog altijd niet wat het wezen moet.

NIETS TERZAKE

In Melbourne doet dat niet terzake. Daar is Ivan Lendl zelfs degene die de minste sets heeft afgegeven. Aaron Krickstein, ooit met zestien jaar en twee maanden de jongste toernooi-winnaar aller tijden (Tel-Aviv 1983), is na operaties aan beide voeten niet meer de man die de kracht van Lendl kon weerstaan. Hij verloor maandag in drie korte sets.

De rubberen ondergrond doet recht aan ieders spel. De spinbal van Lendl stuit er even hoog op als de service van Edberg. Mats Wilander vindt zelfs dat Edberg veel betere kansen heeft in Melbourne dan bij de US Open.

Wilanders naam ontbreekt bij de laatste acht, die uit evenveel verschillende landen komen. Patrick McEnroe is de enige Amerikaan. "Niet zo verwonderlijk als je bedenkt dat Pete Sampras, Michael Chang, Andre Agassi en McEnroe, ik bedoel John, ontbreken", vond Courier.

Drievoudig titelhouder Wilander ging in vijf sets tenonder tegen Jaime Yzaga. Hardwerkend als altijd, maar zonder inspiratie. Gebrek daaraan is al twee jaar lang Wilanders grote probleem. Zijn pogingen terug te keren naar de top zijn te halfslachtig om serieus te worden genomen.

TWEEDE VERRASSING

Na Itaparica, zijn eerste Grand Prix-zege na 1988, verdween hij zes weken van het circuit om zich pas de donderdag voor het toernooi in Melbourne te melden. Tegen Jaime Yzaga, na Andres Gomez in Parijs de tweede verrassing van Zuidamerikaanse bodem, was dat te weinig.

Yzaga hoort thuis in Lima, de hoofdstad van Peru. Maar dat is hem niet aan te zien. Hij is blond en spreekt met het accent van de betere Amerikaanse colleges. Gewoonlijk begeeft hij zich zo vroeg in het jaar niet op pad.

Maar ja, iedereen doet tegenwoordig Australië aan, waarom hij dan niet. In 1985 kreeg Yzaga met het jeugdkampioenschap van Parijs het opstapje dat hij nodig had. Maar het hele jaar rond, is hij nog steeds niet met tennis bezig. Dat doet hij pas over een jaar of drie als hij 26 is.

Verlies voor Olympique, Monaco en Auxerre

Top-drie in Frankrijk laat alle punten liggen

PARIJS - Olympique Marseille heeft een uitstekende mogelijkheid laten liggen de voorsprong op de achtervolgers met twee punten te vergroten.

Na het verlies van Monaco op vrijdag (0-1 tegen Lyon) ging de Franse koploper zondagmiddag verrassend met 0-1 onderuit in en tegen Lille, waardoor de marge vijf punten bleef. Ook Auxerre, derde op de ranglijst, verloor met 0-1. Op eigen veld van Paris St. Germain.

Sauvaget werd matchwinnaar bij Lille - Olympique. Na 35 minuten bracht hij de 22.000 kijkers tot enthousiasme. Het was de vijfde nederlaag van de koploper, de eerste onder de leiding van de Belg Goethals. Op het veld van Auxerre bezorgde Vujovic Paris St. Germain de eerste overwinning op vreemd terrein.

Voor de liefhebbers van het voetbal viel er op de 23ste speeldag weinig te genieten. De tien duels leverden 13 doelpunten op. Achter Auxerre is het dringen op de ranglijst. Montpellier, 0-0 tegen St. Etienne, voert met de vierde plaats de subtop aan met 24 punten. Nummer negentien op de ranglijst, Nancy, heeft vijf punten minder.

De Cameroense international Oman-Biyik van Rennes nestelde zich op tweede plaats van de topscorerslijst. Hij maakte tegen Sochaux zijn elfde competitietreffer. Hij deelt de tweede plaats met Blanc van Montpellier. Papin van Marseille voert de lijst aan met zestien doelpunten.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en stand na de drieëntwintigste speeldag in de Franse competitie:

Lille - Olympique Marseille 1-0, Auxerre - Paris SG 0-1, Montpellier - St. Etienne 0-0, Caen - Cannes 0-1, Rennes - Sochaux 1-1, Nice -Brest 2-0, Nantes - Bordeaux 0-0, Metz - Toulouse 2-1, Toulon - Nancy 2-0, Lyon -Monaco 1-0.

Stand:

1. Marseille	23-33	
2. Monaco	23-28	
3. Auxerre	23-27	
4. Montpellier	23-24	
5. Cannes	23-24	
6. Lille	23-24	
7. Metz	22-23	
8. Lyon	22-23	
9. Paris SG	21-22	
10. Caen	23-22	
11. Nantes	21-22	
12. Bordeaux	23-21	
13. Sochaux	21-20	
14. Toulon	21-20	
15. Nice	23-20	
16. Brest	22-19	
17. St. Etienne	22-19	
18. Rennes	23-19	
19. Nancy	22-19	
20. Toulouse	23-17	

Hekkesluiter wint inhaalduel

LISSABON - Daar Portugal komende woensdag tegen Griekenland een kwalificatieduel speelt voor plaatsing voor het Europees kampioenschap in Zweden in 1992, werd slechts een inhaalduel uit de tiende speelronde afgewerkt.

Hekkesluiter Belenenses versloeg op eigen veld het ook niet zo best draaiende Vitoria Guimaraes met 1-0. De stand is daarom nu in Portugal:

Stand:

1. Porto	21-38
2. Benfica	21-37
3. Sporting	21-32
4. Boavista	21-27
5. Beira Mar	21-21
6. Uniao	21-20
7. Salgueiros	21-20
8. Nacional	21-19
9. Gil Vicente	21-19
10. Penafiel	21-19
11. Tirsense	21-18
12. Maritimo	21-18
13. Famalicao	21-18
14. Farense	21-18
15. Guimaraes	21-18
16. Amadora	21-17
17. Setubal	21-17
18. Chaves	21-15
19. Braga	21-15
20. Belenenses	21-14

Fortuna-doelman in grote vorm

RKC verdient meer dan gelijkspel: 1-1

WAALWIJK - De inval van de FIOD bij RKC is nauwelijks een week oud, maar zondagmiddag viel er rond de thuiswedstrijd tegen Fortuna Sittard (1-1) nauwelijks nog iets te merken van de opschudding eerder deze week op het Olympia-sportpark in Waalwijk.

"Er wordt hier meer gesproken over de Golfoorlog", beweerde trainer Leo van Veen voor de enige competitie-wedstrijd van zondagmiddag.

Na dat duel kon Van Veen tevreden constateren dat de spelersgroep niet gebukt gaat onder de actie van de belasting-dienst. RKC beheerste zeker de tweede helft van het duel volledig en werd met het gelijke spel matig beloond.

"We zijn goed weggekomen", vond ook Fortuna-trainer Han Berger, die zijn spelers wel goed had zien beginnen. De Limburgers hadden aanvankelijk veel minder moeite met het spekgladde veld dan de spelers van de thuisclub.

De openingstreffer van Erik Meijer in de 20e minuut had echter met de omstandigheden niets te maken. Meijer knalde de bal na een verre uittrap van doelman Ruud Hesp simpel in het Waalwijkse doel, voordat verdedigers van RKC konden ingrijpen.

RKC zette die fout na de rust meer dan recht. Fortuna werd drie kwartier lang onder druk gezet. De Belgische aanwinst Dirk Goossens was een lastpost voor de Limburgse defensie en Ruud Hesp groeide uit tot de held van Fortuna Sittard, door een groot aantal spectaculaire reddingen te verrichten.

Hesp reageerde sterk op schoten van Boogers, Moniz en Brands. In de 59e minuut was hij toch kansloos bij een schot van Marco Boogers, die in stelling was gebracht door Goossens.

PSV beboet Romario

EINDHOVEN - Het bestuur van PSV heeft zaterdag de Braziliaanse spitsspeler Romario een boete opgelegd van tienduizend gulden. De helft moest hij onmiddellijk betalen, de andere helft was voorwaardelijk.

De disciplinaire maatregel werd genomen na



■ROMARIO: *tienduizend gulden boete*

afloop van het onderzoek, door een commissie van drie man onder wie een arts, naar zijn verzuim tijdens het trainingskamp van PSV in India te voegen.

Voorzitter Jacques Ruts vertelde na afloop van PSV-FC Groningen (1-1), dat Romario in Brazilië inderdaad een virusinfectie heeft opgelopen. "Hij had inderdaad een geldige reden niet naar India te reizen", aldus Ruts.

"Maar hij heeft wel de fout gemaakt zich niet aan de eerste afspraak te houden. Hij had op 1 januari naar India moeten vertrekken. Dat heeft hij niet gedaan, omdat hij nog bij een fysiotherapeut liep. In die periode is hij ziek geworden. Omdat er toch sprake was van nalatigheid heeft het bestuur gemeend hem een boete op te leggen."

GEBRUIND EN FIT

Romario kwam vorige week gebruind en fit in Eindhoven aan. Hij kon spelen, hij zou ook spelen tegen FC Groningen, maar niet vanaf het beginsignaal. De Braziliaan nam dan ook niet te moeite van een warming up. Een kwartier voor aanvang van de wedstrijd liep Romario nog in zijn burgerkleren. In de rust nam hij, in tegenstelling tot de andere reserves, niet de moeite voor een beetje balcontact.

In de 61ste minuut liet Robson hem invallen. Hij moest in de spits voortdurend van positie wisselen met Bosman. Daar kwam niets van terecht. Bij zijn eerste balcontact in het strafschopgebied ging Romario demonstratief neer. Scheidsrechter Bakker floot onmiddellijk en gaf een vrije trap aan FC Groningen.

Romario kreeg een hele en een halve scoringskans. Het werd niets. Hij kopte tien meter naast en zag een schuiver geblokkeerd door Wilson. Romario mocht weliswaar fit zijn, na vier maanden competitie-onderbreking was zijn vorm ver te zoeken.

Uitslagen Australian Open

MELBOURNE - De uitslagen van de strijd om de open Australische tennistitels gisteren gespeeld zijn:

Mannen enkel, achtste finales:
Prpic (Joe) - Siemerink (Ned) 7-6 6-7 6-0 7-6, Yzaga (Per) - Wilander (Zwe) 7-5 2-6 6-1 3-6 6-1, Edberg (Zwe/1) -Courier (Vst/16) 4-6 6-0 6-4 5-7 6-2, Lendl (Tsj/3) -Krickstein (Vst/13) 6-2 6-2 6-1.

Programma kwart-finales:
Edberg - Yzaga, Lendl - Prpic, Patrick McEnroe (Vst) -Caratti (Ita), Forget (Fra/10) - Becker (Dui/2).

Vrouwen enkel, programma kwart-finales:
Graf (Dui/1) - Novotna (Tsj/12), Sabatini (Arg/4) - Sanchez (Spa/6), Katerina Maleeva (Bul/5) - Mary-Joe Fernandez (Vst/3), Huber (Dui) - Seles (Joe/2)

Mannen dubbel, derde ronde:
Woodbridge/Woodforde (Aus) - Cahill/Kratzmann (Aus/7) 7-6 6-4, Masur/Stoltenberg (Aus) - Leach/Pugh (Vst/2) 6-3 4-6 6-4, Garrow/Pearce (Vst) - Becker/Kuhnen (Dui) 6-3 4-6 8-6, Patrick McEnroe/Wheaton (Vst/13) - Fitzgerald/ Jarryud (Aus/Zwe) 6-3 3-6 6-2.

Vrouwen dubbel, derde ronde:
Appelmans/Reggi (Bel/Ita) - Paz/Sabatini (Arg/8) 6-4 2-6 6-2, Gigi Fernandez/Novotna (Vst/Tsj/1) - Faull/Jaggard (Aus/14) 6-4 6-2, Savtsjenko/Zvereva (Sov/3) - Godridge/ Sharpe (Aus) 6-1 6-2, Jordan/Smylie (Vst/Aus) - Henricksson/ MacGregor (Vst) 6-2 6-3, Fendick/Mary-Joe Fernandez (Vst/4) - Manuela Maleeva/McNeil (Zwi/Vst) 6-2 6-2.

Gemengd dubbel, tweede ronde:
MacGregor/Van 't Hof (Vst) - Jordan/Shelton (Vst) 7-5 6-2, Zvereva/Pugh (Sov/Vst) - Graf/Woodforde (Dui/Aus) 6-3 6-2, McQuillan/Evernden (Aus/NZe) - Jaggard/Dyke (Aus) 6-4 3-6 6-1.

Autoverkoop Europa minder

LONDEN - De verkoop van personenauto's in West-Europa is vorig jaar met 1,6 procent afgenomen tot 13,25 miljoen stuks, waarmee een eind kwam aan een reeks van vijf achtereenvolgende jaren met recordcijfers. Dit blijkt uit een maandag gepubliceerd overzicht van de Britse krant Financial Times, dat is gebaseerd op voorlopige schattingen van de auto-industrie. De verkoopvermindering in Nederland bedroeg volgens gegevens van de RAI 1,3 procent en lag dus iets onder het gemiddelde.

Madrid: goede coca-slag

MADRID - De Spaanse politie heeft de vermoedelijke leider van een grote drugsbende gearresteerd. Zij noemde de arrestatie maandag een grote overwinning in de strijd tegen drugshandelaren die in contact staan met de Colombiaanse cocaine-wereld.

Sinds zaterdag zijn bij een reeks invallen in Madrid, Barcelona en Pontevedra in totaal veertien mensen aangehouden en werd in totaal 125 kilo Colombiaanse cocaine beslag genomen. Een van de arrestanten was Jose Ramon Prado, alias Sito Simenez, die ervan wordt verdacht banden te onderhouden met het Colombiaanse Medellin-kartel.

Sport in het kort

VOETBAL/BERN - De Europese voetbalunie (UEFA) heeft twee Nederlandse scheidsrechters aangewezen voor de kwartfinales van de Europese bekertoernooien. John Blankenstein leidt op 6 maart het UEFA-bekerduel tussen Torpedo Moskou en Brondy IF uit Denemarken. Twee weken later is Mario van der Ende spelleider van de wedstrijd tussen de Atalanta Bergamo en Inter, twee van de vier Italiaanse vertegenwoordigers in het UEFA-bekertoernooi.

*****

WIELRENNEN / VOSSEM -Richard Groenendaal heeft een internationale veldrit in Vossem (Bel) gewonnen. De nationale amateurkampioen had op de streep een voorsprong van 0.33 op de Belgische amateur Blomme, die een dag eerder in Zillebeke de superprestige-veldrit op zijn naam had gebracht.

*****

VOETBAL / ROTTERDAM -De Britse voetballer Mark Farrington traint mee bij Feyenoord. Farrington, die bij Fortuna Sittard en Willem II speelde en overbodig was bij Hertha BSC, vroeg aan de technische leiding van de Rotterdammers of hij mee mocht doen. Het is niet zo dat hij automatisch in aanmerking komt voor een contract.

*****

BOKSEN / BANGKOK - Luis Mendoza heeft zijn wereldtitel (WBA-versie) in het super-zwaargewicht behouden. De Colombiaanse bokser werd in de achtste ronde van zijn partij tegen de Thai Noree Jockeygym na ingrijpen van de arbiter als winnaar aangewezen.

*****

ATLETIEK / LIEVIN - De Française Odile Lesage heeft bij indoorwedstrijden in Lievin haar wereldrecord op de vijfkamp voor junioren verbeterd. Lesage bracht het record op 4.276 punten, 61 meer dan haar prestatie van 11 februari 1990. Lesage bereikte het puntentotaal met de volgende prestaties: 60 m horden: 8,67; hoog: 1,78 m; kogel: 13,56 m; ver: 5,86 m; 800m: 2.23,91.

*****

ATLETIEK / DORTMUND -Marko Koers heeft tijdens wedstrijden in Dortmund het Nederlands juniorenrecord op de 800 meter indoor verbeterd. De atleet noteerde 1.50,3. Het oude record dateerde uit 1977 en stond met 1.50,5 op naam van Arie Ruyter.

*****

BOKSEN / ADELAIDE - De Brit Dennis Andries heeft in Adelaide zijn wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht (WBC-versie) behouden. Andries versloeg de Australiër Guy Waters op punten. Het was de tweede keer dat de 39-jarige Andries zijn titel verdedigde. De Brit beheerste het gevecht.

*****

VOETBAL / ROME - De voorzitter van AS Roma, Dr. Dino Viola, is op 75-jarige leeftijd overleden. Viola had een week geleden een zware darmoperatie ondergaan in het Cortina d'Ampezzo-ziekenhuis in Rome. Viola was sinds 1979 voorzitter van de Italiaanse club. Tijdens de ambtsperiode van Viola werd Roma een keer kampioen en veroverde de club vier keer de nationale beker. Viola wordt vooralsnog vervangen door zijn 43-jarige zoon Ettore, die al als adviseur aan de club is verbonden.

Franse staking van de baan

PARIJS - De Franse voetballers hebben besloten niet in staking te gaan. Het plan tot beperking van de mogelijkheden voor spelers om van club te veranderen, was aanleiding voor de stakingsdreiging.

De unie van Franse beroepsvoetballers (UNFP) heeft hun oproep in staking te gaan ingetrokken nadat een overeenkomst met de voetbalautoriteiten werd bereikt. De staking zou op 26 januari ingaan en onbepaalde tijd duren.

De UNFP verklaarde een compromis van Jean Fournet-Fayard, de voorzitter van de Franse voetbalfederatie (FFF) te hebben geaccepteerd.

Fournet-Fayard besloot de plannen van de competitieleiding voor te leggen aan de Hoge Raad van Frankrijk.

Kaping SU-vliegtuig ten einde

SOFIA - Bulgaarse ordetroepen hebben maandag in Burgas een einde gemaakt aan een kaping van een Sovjet-passagiersvliegtuig, zo heeft een woordvoerder van de Bulgaarse minister van Binnenlandse zaken meegedeeld. De kaper gaf zich zonder verzet over. Alle ruim 150 passagiers zijn bij de kapingsactie ongedeerd gebleven.

De kaping begon maandagmorgen nadat het vliegtuig van de Sovjet-maatschappij Aeroflot na een tussenlanding in Groznyi in de Kaukasus was opgestegen. Het vliegtuig maakte een binnenlandse vlucht van Tasjkent (Centraal-Azie) naar Odessa (Oekraine). Volgens het Sovjet-ministerie van de Burgerluchtvaart had de kaper gedreigd het toestel, een Toepolev-154, op te blazen indien de bemanning geen koers zou zetten naar de Turkse stad Istanbul. Het toestel landde uiteindelijk op het vliegveld van Burgas aan de Zwarte zee omdat het geen toestemming had gekregen in Turkije te landen.

Schip breekt doormidden: dertien doden

VALETTA - Ten oosten van Malta is maandag een Indiaas vrachtschip gezonken. Daarbij zijn zeker dertien van de 42 opvarenden omgekomen.

Vier bemanningsleden konden worden gered en de overigen worden nog vermist zo is uit scheepvaartbronnen vernomen. Het schip, dat metaal vervoerde, brak in tweeen en zonk tweehonderd mijl ten oosten van Malta. Het Belgische fregat Wandelaar en de Amerikaanse kruiser South Carolina waren betrokken bij de reddingsactie'. De doden en gewonden zijn aan boord genomen van de South Carolina die de koers zet naar een niet nader genoemde haven.

VS-bezoek in Israël



■ *TEL AVIV - De Amerikaanse onder-minister van Buitenlandse zaken Lawrence Eagleburger (links) nam samen met de burgemeester van Tel Aviv Shlomo Lahat een kijkje bij de ruine van een van de woningen welke getroffen werd door een Iraakse Scud-raket.*
(AFP-satellietfoto)

Vervolg van pag. 1

een woestijngebied waar de geallieerde grondtroepen hun bases hebben. Het was voor het eerst in deze Golfoorlog dat Irak overdag Scuds lanceerde. Alle raketten werden hoogstwaarschijnlijk afgevuurd van mobiele lanceerinrichtingen in Irak. Geallieerde vliegtuigen zetten de zoekacties naar de mobiele installaties onverminderd voort. "De Iraakse Scud-campagne heeft militair gezien weinig nut", zo verklaren deskundigen.

PATRIOTS

De producent van de Patriot anti-raket-raket welke in Israel en Saudi-Arabie wordt ingezet tegen de Iraakse Scuds zei maandag dat de Amerikaanse regering gevraagd heeft de productie van de projectielen te versnellen. De fabrikant Raytheon zegt dat er nu in een drie-ploegendienst wordt gewerkt om aan het verzoek van Washington tegemoet te komen. Een bestelling van Saudi-Arabie moest worden uitgesteld. Er zijn niet meer Patriots besteld, maar wel is gevraagd om een snellere levering. Eind vorig jaar ontving Raytheon een bestelling van driehonderd raketten van Riyad.

De Patriot kan een snelheid bereiken van 3.200 kilometer per uur en maakt gebruik van geavanceerde radarapparatuur om te manoeuvreren en het doel op te zoeken. Een vliegtuig of een andere raket kan worden onderschept tot op een afstand van tachtig kilometer van de lanceerplaats.

MAN TEGEN MAN

Rond driehonderdduizend Iraakse soldaten hebben langs de Kuwaytse grens en de kust zwaar ingegraven achter massale verdedigingslinies. Dit zou betekenen dat Kuwayt over de grond alleen maar is te bevrijden in gevechten van man tegen man, aldus functionarissen van het leger, dat dus liever eerst rekent op steun van de luchtmacht.

De eerste rechtstreekse grondaanval door de geallieerden in het grensgebied met Kuwayt sinds het begin van de Golfoorlog zes dagen geleden vond zondagavond plaats. Amerikaanse mariniers bij de stad Khafji bestookten toen Iraakse stellingen in Kuwayt met artillerie als antwoord op beschietingen van die kant, terwijl zij tot dan toe Iraaks vuur beantwoordden met aanvallen vanuit de lucht.

Maar ook dit soort acties kan niet alleen bedoeld zijn om Iraakse troepen als het ware te "binden", doch tevens om Irak af te leiden van de mogelijke omtrekkende beweging over land, die het Amerikaanse blad "Newsweek" zondag suggereerde.

Zo'n operatie zou volgens het blad uitlopen op een klassieke tangbeweging compleet met een landing vanuit zee om de Iraakse troepen van alle zijden in te sluiten en Kuwayt af te snijden van Irak.

GEVANGENEN

Irak heeft maandag aangekondigd dat de gevangengenomen piloten van de multinationale troepenmacht zullen worden gebruikt als 'menselijk schild'. De bondgenoten reageerden woedend op het Iraakse voornemen maar lieten weten dat de bombardementen onverminderd zullen worden voortgezet.

Een Iraakse militaire woordvoerder zei op Radio Baghdad dat besloten is om meer dan twintig vliegers te verspreiden over wetenschappelijke en economische doelen, maar ook op andere "geselecteerde plaatsen". Irak zou daarmee in de nacht van zondag op maandag zijn begonnen. Volgens Baghdad is hiertoe besloten omdat de geallieerden ook burgerdoelen bombarderen.

WOEDEND

De Amerikaanse president George Bush reageerde woedend op de bekendmaking in Baghdad. "Amerika is boos", zo zei hij, over de slechte behandeling van de krijgsgevangenen. Dat zal echter niet leiden tot een vermindering in de oorlogsinspanning, zo verklaarde Bush. Minister van Defensie Dick Cheney zei op de vraag of Iraakse actie zou leiden tot een vermindering van de geallieerde bombardementen: "Nee".

Ook Groot-Brittannië, Frankrijk en het internationale comite van het Rode Kruis hebben het misbruik van gevangenen veroordeeld als een schending van de conventie van Geneve over de krijgsgevangenen. De Franse minister van Defensie, Jean-Pierre Chevenement, sprak over een onaanvaardbare schending van de derde conventie van Geneve, die ook door Irak is ondertekend. "Oorlog, hoe wreed ook, kent zijn wetten". Hij benadrukte dat Frankrijk alle gevangenen zou behandelen zoals bepaald door de conventie.

Een woordvoerder van het Rode Kruis in Geneve zei dat zijn organisatie er nog niet in is geslaagd met de gevangenen, die op de Iraakse televisie werden getoond, contact te krijgen. Het parderen van krijgsgevangenen door de straten van Baghdad of andere Iraakse steden is een schending van artikel 13 van de conventie, aldus het ICRS. De woordvoerder zei dat de zeven afgevaardigden van het Rode Kruis in de Iraakse hoofdstad zeer veel moeite doen om de gevangenen op te sporen, maar vooralsnog zonder succes. Volgens het Iraanse persbureau IRNA waren de gevangenen geblinddoekt door de straten gevoerd.

Oorlog in de Golf

De WERELDRAAD van Kerken neemt uiterlijk woensdag een besluit of de algemene vergadering volgende maand in Canberra doorgaat. Dit zei de voorzitter van het centraal comite, dr. Heiz Joachim Held op een voorbereidende bijeenkomst van de Duitse Canberra-delegatie. Zo'n Assemblee wordt eens per 7 jaar gehouden. Er worden 950 gedelegeerden van de 311 lidkerken verwacht. De Wereldraad voert intensief overleg met oa de kerken in het Midden-Oosten en die in de VS.

***

Het ISRAELISCHE leger heeft de censuurmaatregelen voor buitenlandse media aangescherpt. Hierdoor is verslaggeving over de politieke en militaire ontwikkelingen in Israel zeer moeilijk geworden. Dit heeft Buitenlandse Zaken (BZ) in Tel Aviv bekend gemaakt. Volgens BZ mogen de internationale media wel gebruik maken van berichten die door de Israelische radio en tv zijn gebracht. Bij Israel autoriteiten bestaat de vrees dat Irak de gedetailleerde verslaggeving (zoals met landkaarten) kan gebruiken bij mogelijke volgende aanvallen.

***

"Nederland moet zich buiten de situatie in het Golfgebied houden en zich niet binden aan acties tegen de Arabische wereld". Zo zei de Libische leider Al-Gaddafi tegenover de NOS-tv. Gaddafi verklaarde een tegenstander te zijn van terroristische activiteiten waarmee de Iraakse leider Saddam Husayn heeft gedreigd, maar voegde er aan toe dat "gelet op de huidige situatie elk land zijn eigen manieren kiest om zich te verdedigen". Gaddafi zei verder tegenstander te zijn van de zowel op Irak als op Israel uitgevoerde bombardementen en raketbeschietingen. Hij vertelde te hebben gepoogd Saddam Husayn ervan te overtuigen om het volk van Kuwayt over de eigen toekomst te laten beslissen. "Maar hij heeft niet geluisterd", aldus Gaddafi.

***

De PLO heeft zaterdag aan de VS-president Bush gevraagd om de vrede "een kans" te geven, met onmiddellijke ingang de "agressie tegen Irak" te stoppen en een mogelijkheid te scheppen voor het vinden van een vreedzame

***

De FRANSE president Francois Mitterrand heeft verklaard dat het doel van het militaire offensief tegen Irak niet slechts de bevrijding van Kuwayt is maar ook "de vernietiging van het militair-industriele complex van Irak". Daarmee moet volgens Mitterrand worden voorkomen dat Kuwayt in de toekomst opnieuw door Irak wordt bedreigd. Mitterrand zei dat het zo goed als onmogelijk is om Irak te dwingen Kuwayt te laten gaan zonder dat zijn militair-industriele potentieel wordt aangevallen.

***

De VS en hun geallieerden hebben met luchtbombardementen ernstige schade toegebracht aan de kernreactoren van Irak. Die zijn jaren niet te gebruiken, aldus de commandant van de VS-strijdkrachten in de Golf. Hij zei gehoord te hebben dat president Saddam Husayn die sinds don-

***

Enkele honderden VRIJWILLIGERS hebben zich inmiddels bij het joods coordinatiecentrum in Amsterdam gemeld voor werk in Israel. De beroepen van de mensen varieren van chauffeur tot technicus en medicus. "Maar er zijn ook mensen bij zonder opleiding die overal waar het nodig is de handen uit de mouwen willen steken", aldus de woordvoerster. Er zou pas een beroep op de inzet van de vrijwilligers worden gedaan als de regering van Israel daarom vraagt.

Een demonstratie tegen de Golfoorlog maandagmiddag in de Eemshaven, Nederland, is abrupt geeindigd na een confrontatie tussen de ongeveer veertig demonstranten en geemotioneerde omstanders. De demonstranten kwamen naar de Eemshaven vanwege de munitie die hier ten behoeve van de VS-troepen in het Midden oosten wordt verscheept.

***

BZ in Den Haag heeft geen kennis over het lot van Nederlanders die nog in Irak en Kuwayt verblijven. Voor zover bekend verblijft in Kuwayt een Nederlander en een onbekend aantal vredesactivisten is aanwezig in vredeskampen in Irak. Zij behoren tot een groep van 80 internationale activisten; 2 van de vier willen naar huis terugkeren.

***



...Amerikaans marine-personeel geeft het Duim op-teken naar de voorbijtrekkende Britse militairen in het oosten van de Saudische woestijn. Sedert het begin van de militaire actie ter bevrijding van Kuwayt, zoals dat officieel heet, zijn er troepenbewegingen aan de gang. Van het inzetten van de grondtroepen is voorlopig echter nog geen sprake, aldus de officiele voorlichters...
(AFP-satellietfoto)



...De Militaire Politie houdt een oogje in het zeil bij het voorbijtrekken van een konvooi via een van de routes in de woestijn in het centrale deel van Saudi-Arabie. Ook Rode Kruis-colonnes trekken meer naar de grens met Kuwayt...
(AFP-satellietfoto)

De pharmaceutische fabriek DUPHAR kan ondanks de Golfoorlog de vraag naar injectiespuiten en tabletten met anti-gif voor zenuwgas goed aan. Reeds in augustus kreeg de fabriek met name veel vragen van diverse landen - waaronder de VS - over leverantietermijnen, "maar eigenlijk werden ook al direct concrete orders geplaatst en dat gaat tot nu toe gewoon door." Van extreme drukte is geen sprake. Duphar produceert 4 soorten beschermers tegen - uitsluitend - zenuwgas.

Er zijn pillen welke bij een concrete dreiging van tevoren worden ingenomen. Na 8 uur heeft het lichaam de werkzame stoffen afgebroken en moet er een nieuw tablet worden geslikt.

***

De Golf-oorlog kan op termijn orders opleveren voor de MILITAIRE INDUSTRIE in Nederland. Dit is de verwachting van Dibbetz, directeur van stichting Nederlandse industriele inschakeling Defensie opdrachten (NIID) in Den Haag. Hij baseert zijn

verwachting op het feit dat hoogwaardige technologieen voor oorlogvoering steeds belangrijker worden. Nederland heeft volgens hem bedrijven die zich op dat terrein bewegen zoals Hollandse Signaal in Hengelo, producent van de Goalkeeper, het geavanceerde afweergeschut waarmee marineschepen zijn uitgerust.

***

In BELGIE is na het uitbreken van de Golfoorlog een hamsterwoede ontstaan. Van regeringszijde werd verklaard dat de verkoop van suiker, zout en deegwaren sindsdien is vervijfvoudigd. Hij waarschuwde echter voor maatregelen als dat zo doorgaat. De mensen, aldus Claes, hebben er alleen maar zichzelf mee doordat zij de prijzen opdrijven. De regering wil juist de inflatie in bedwang houden om te voorkomen dat de loon- en dus productiekosten van het bedrijfsleven stijgen en zo de werkgelegenheid wordt ondermijnd.

***

De kosten die NEDERLAND tot nu toe heeft gemaakt in verband met de Golfcrisis en -oorlog liggen boven de 300 miljoen gulden. Ongeveer de helft daarvan is hulp, terwijl de andere helft van de kosten zit in de militaire bijdrage van ons land.

***

De Nederlandse chartermaatschappij Martinair vloog in opdracht van het Internationale RODE KRUIS maandag 40 ton hulpgoederen naar de Iraanse hoofdstad Teheran. De goederen zijn bestemd voor de vluchtelingen uit IRAK.

***

***

Het bouwconcern BALLAST NEDAM ziet geen aanleiding te stoppen met de projecten die het concern op diverse plaatsen in Saudi-Arabie - onder meer in Dahran - uitvoert. Bij deze projecten zijn - inclusief de familieleden van de werknemers - circa 120 Europeanen betrokken, voornamelijk Nederlanders. De meeste projecten bevinden zich in het westen van Saudi-Arabie, op plekken die "ver van het strijdgewoel verwijderd zijn", aldus Ballast.

***

Nederland heeft maandag besloten 5 van de 7 resterende IRAAKSE diplomaten uit te wijzen. Zij moeten het land binnen 24 uur verlaten, aldus BZ. De ambassadeur en de kanselier zijn de enigen die (mogen) blijven. De Nederlandse diplomaten in Baghdad waren enkele dagen voor het aflopen van het VN-ultimatum, op 15 januari, al vertrokken. De ambassade blijft formeel geopend.

Wegens verwachting langere duur oorlog

Beurzen in mineur

TOKYO - De koersen van de aandelen op de effectenbeurs van Tokyo zijn dinsdag iets naar beneden gegaan. De Nikkei-index van de 225 fondsen daalde met 98,54 punten tot 23.253,65 punten. De schade in New York viel maandag ook mee.

Het leek er aanvankelijk op dat de index zou stijgen, want in de eerste uren van de handel stond de beursbarometer op een winst van bijna 33 punten. Deze stijging werd een technische reactie genoemd op de sterke daling van maandag, toen de Nikkei-index met 456 punten zakte. Het enthousiasme over een mogelijke korte duur van de Golfoorlog is geheel verdwenen, zeker nadat de Iraakse beelden van gevangen genomen militairen had laten zien. De omzet kwam uit op een magere 240 miljoen aandelen na 241 miljoen op maandag.

Wall Street heeft de week evenals de andere effectenbeurzen ingezet met overwegend lagere koersen, maar de daling was niet zo groot als op grond van de koersbeweging elders in de wereld mocht worden verwacht. De Dow Jones-index van de dertig grootste industriele fondsen daalde met 16,86 punten tot 2.629,92 punten. De omzet kwam uit op een bescheiden aantal van 136 miljoen aandelen tegen 227 miljoen op vrijdag. Van de verhandelde fondsen waren er 719 hoger en 774 lager. Het laagste punt van de index lag 31 punten onder het slot van vrijdag. Belangstelling voor Defensie-fondsen verminderde het verlies.

De kans op een escalatie van de Golfoorlog beinvloedde de stemming op de beurs in negatieve zin, maar toch werd dat niet de belangrijkste factor genoemd. De daling van de beursindex werd in de eerste plaats een reactie genoemd op de stijging met 145 punten vorige week. Ook de gang van zaken van afgelopen vrijdag, toen de koersen onder druk van aankopen in verband met het aflopen van een aantal termijncontracten omhoog gingen, zou maandag een negatieve reactie hebben uitgelokt. De stijging van de olieprijzen haalden de koersen mede omlaag. Afgelopen vrijdag leverde de daling van de olieprijzen nog een bijdrage aan de opgaande koersbeweging op Wall Street.

De Europese effectenbeurzen zijn maandag over de hele linie lager gesloten doordat de aanvankelijke hoop op een snelle beslissing in de Golfoorlog met de dag geringer wordt. De koersverliezen bedroegen in doorsnee een procent.

Sovjets uit Irak naar Iran

TEHERAN - Honderd Sovjets die in Irak werkten zijn maandag aangekomen bij de Iraanse grenspost Khosravi en wachten op toestemming Iran binnen te gaan. Dit heeft Radio-Teheran maandag gemeld. Een aantal heeft al een visum gekregen, de anderen moeten de procedure om er een te krijgen nog doorlopen. Indiaas vrachtschip gezonken

Aantal mobiele eenheden door Westen onderschat

Scud-lanceer-installaties vinden is bijna onmogelijk

DHAHRAN - Geallieerde vliegtuigen zetten alles op alles om de Scud-raketten van Irak uit te schakelen voordat Baghdad er nog meer op Israel en Saudi-Arabie kan afschieten. Maar het is zoeken naar een naald in een hooiberg.

De Amerikaanse luchtmacht-generaal Burton Moore zei maandag in Riyad: "Wij zijn nog ver van ons doel verwijderd". Ondanks 8.100 aanvalsvluchten sinds het uitbreken van de vijandelijkheden tegen Irak vorige week donderdag zijn er nog steeds operationele Scud-lanceerinrichtingen. De geallieerden doen echter hun uiterste best de vaste en mobiele raketinstallaties uit te schakelen, aldus Moore.

INTACT

Volgens de Israelische legerwoordvoerder, brigade-generaal Nahman Shai, beschikt Irak nog steeds over talrijke mobiele lanceerinstallaties. Ondanks dagenlange bombardementen is het vermogen van Irak om Israel te bedreigen nog steeds intact. De meeste Scud-installaties in het westen van Irak kunnen nog steeds worden gebruikt, aldus de Israelische woordvoerder.

BELANGRIJKSTE

"Het is zoeken naar een naald in een hooiberg", zo zegt Mark Lambert van het gezaghebbende tijdschrift "Jane's Defence weekly". "De raketten kunnen worden verborgen in bunkers of in busgarages", aldus Lambert. Een mobiele lanceerinstallatie voor een Scud-raket bestaat uit een speciale truck met acht wielen. De raket zelf is elf meter lang.

Het vinden en vernietigen van de Scuds is een van de belangrijkste doelen van de geallieerde strijdkrachten. Volgens de Amerikaanse minister van Defensie, Dick Cheney, is er geen sprake van onderschatting van de Iraakse raketstrijdkrachten. Maar hij voegde daaraan toe: "Hij (de Iraakse president Saddam Husayn) heeft er honderden (raketten)".

De jacht op de Iraakse Scuds begint ver boven het aardoppervlak in de ruimte. Daar zoeken Amerikaanse spionagesatellieten naar de raketinstallaties. Slecht weer en een wolkendek is voor een aantal satellieten geen beletsel om digitale beelden naar grondstations te sturen. Vervolgens buigen experts zich over de satellietopnamen.

MAKKELIJKE PROOI

Scuds kunnen ook worden gevonden door Amerikaanse of Britse verkenningsvliegtuigen. Met hun camera's of radar kunnen de vliegtuigen de raket-installaties op het spoor komen. "Zodra de vliegtuigen van hun missies zijn teruggekeerd, worden de film- en radar-opnamen geanalyseerd. Dit onderzoek vormt een hindernis bij het zoeken van de raketten. "Als het hele proces van waarneming tot het sturen van vliegtuigen om de lanceerinrichting aan te vallen meer dan een paar uur duurt, dan heeft dat nauwelijks meer zin". De truck met de lanceerinrichting kan dan al lang zijn verdwenen, aldus deskundigen.

Maar wanneer de mobiele installaties de raketten afschieten, dan zijn zij een relatief makkelijke prooi. Zogenoemde "early warning"-satellieten -- sateieten die tijdens de Koude oorlog zijn ontwikkeld om te waarschuwen tegen de lancering van Sovjet-raketten, nemen de hitte van de raket waar zodra het wapen door het wolkendek breekt. "Binnen enkele minuten kan de satelliet tot op twee kilometer nauwkeurig de plaats bepalen van waar de Scud is afgeschoten", aldus Hobbs. Vliegtuigen kunnen dan op de langzaam bewegende en vrijwel onbeschermde lanceerinrichtingen worden afgestuurd.

Het is ook onduidelijk hoeveel mobiele Scud-lanceerders Irak nog in het zuiden van het land verborgen houdt. Westerse inlichtingendiensten hebben het aantal mobiele installaties onderschat, aldus zegslieden in Westerse militaire kringen maandag. Na het afschieten van tien Scuds op Saudi-Arabie afgelopen zondag hebben vliegtuigen direct de jacht op de afvuurinrichtingen geopend. Een aantal installaties dat Scuds had afgeschoten, kon worden uitgeschakeld, maar het is onduidelijk over hoeveel mobiele installaties Irak nog beschikt.

Oostenrijk:

Iraniers aangehouden

WENEN - De Oostenrijkse politie heeft een groep Iraniers gearresteerd op de verdenking dat zij terroristische aanslagen beraamden. Dit heeft minister van Binnenlandse zaken Franz Loeschnak maandag gezegd.

"In de afgelopen 24 uur hebben we tien of elf Iraanse burgers gearresteerd die verdacht worden van uiteenlopende wetsovertredingen zoals het vervalsen van documenten", aldus de minister voor de radio. "Er zijn verder aanwijzingen dat deze mensen terroristische activiteit in de zin hadden. Wat voor en wanneer dat had moeten gebeuren is nog voorwerp van onderzoek". Hij wilde geen nadere bijzonderheden verschaffen.

LONDEN - Het Britse Lagerhuis heeft maandagavond met overweldigende meerderheid de aanwezigheid van de meer dan dertigduizend man sterke Britse troepen in de Golf goedgekeurd. Van de afgevaardigden stemden 563 voor een motie waarin de opstelling van de Britse regering in de oorlog tegen Irak werd gesteund, 34 Lagerhuisleden stemden tegen.

Ondanks G-7-verklaring:

Dollar lager

AMSTERDAM - De dollarkoers heeft vandaag (dinsdag) aan het begin van de handel op de Europese wisselmarkten een verdere daling ondergaan. Na maandag met ruim anderhalve cent te zijn gedaald, noteerde de dollar dinsdag om tien uur Nf 1,6770 tegenover een slotkoers van Nf 1,6870 op de voorgaande dag. Het maandagavond uitgegeven communique van de G-7 (zeven grootste industrielanden) maakte geen indruk op de valutahandelaren.

Op de wisselmarkt van Tokyo was de dollar al in koers gezakt. Daar kwam een slotkoers uit de bus van 131,65 yen, 1,10 yen lager dan op maandag. De bezorgdheid dat de Golfoorlog weleens lang kan gaan duren had in Tokyo de overhand. Er werd gewezen op de gevolgen van een langdurige oorlog voor het Amerikaanse begrotingstekort. Na de officiele handel ging de dollar wat omhoog toen bekend werd dat Irak olievelden en -installaties in Kuwayt heeft vernietigd.

Het **pond sterling** stond om tien uur op Nf 3,2795 na maandag te zijn gesloten op Nf 3,2870. De **goudprijs** was hoger. In Zurich begon de handel op 380,50 dollar per ounce (31,1 gram) tegenover een slotprijs van 378 dollar per ounce op maandag.

Na operatie van acht uur:

VS piloot opgepikt uit binnenland Irak

SAUDI-ARABIE - Een piloot van de Amerikaanse luchtmacht wiens toestel diep in Irak was neergeschoten, is maandag door een helikopter opgepikt na een zoektocht van acht uur door twee vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht. Dit verluidt op een Amerikaanse basis in het oosten van Saudi-Arabie.

De opgepikte piloot, wiens naam niet is genoemd, maakt het goed. Twee A-10 Thunderbolt II-jagers (die de bijnaam "Tankmoordenaars" hebben) vonden hem in de Iraakse woestijn en brachten hem over naar Saudi-Arabie. "Hij is in zijn nopjes dat hij deze nacht hier is", zegt kapitein Paul Johnson, de 32-jarige piloot van een van de twee vliegtuigen die de zoekoperatie leidde. De piloot had met zijn schietstoel zijn vliegtuig kunnen verlaten nadat het Iraakse luchtafweergeschut zijn machine had neergehaald. Het is maandag 08 uur plaatselijke tijd als kapitein Johnson en de piloot van de tweede A-10, de 26-jarige kapitein Randy Goff, zijn noodsignaal opvangen. Nadat ze de zone hebben vastgesteld waar de melding vandaan komt, dringen zij diep tot op Iraaks grondgebied door.

"Mijn hart bonsde in mijn keel", zegt kapitein Goff naderhand. "Het was echt bijzonder, te denken dat we hem gingen redden".

Enkele minuten nadat de helikopter ter plaatse was aangekomen, ontdekken de twee piloten een zware Iraakse vrachtauto die op weg is naar de plek waar hun collega zich bevindt. Ze moeten die uitschakelen. "Jammer genoeg bevond de vrachtauto zich op het verkeerde moment op de plaats waar hij niet moest zijn. Het was zeker toeval, maar wij konden ons niet veroorloven dat de vrachtauto dichter bij onze kameraad kwam", aldus kapitein Goff.

200 METER

Goff maakt twee vluchten boven de vrachtauto en kapitein Johnson schiet een salvo af van 30-mm-granaten. De vrachtauto vliegt in brand en kan geen meter meer vooruit.

"Wij konden geen risico nemen". De vrachtauto was nog geen tweehonderd meter van de piloot en "leek op weg naar hem", licht de kapitein toe.

De twee A-10-piloten, die deel uitmaken van het 354e Tactische jachtsquadron, zien hoe de piloot van het neergeschoten vliegtuig op de helikopter af komt rennen, en gedrieen keren ze naar hun basis terug.

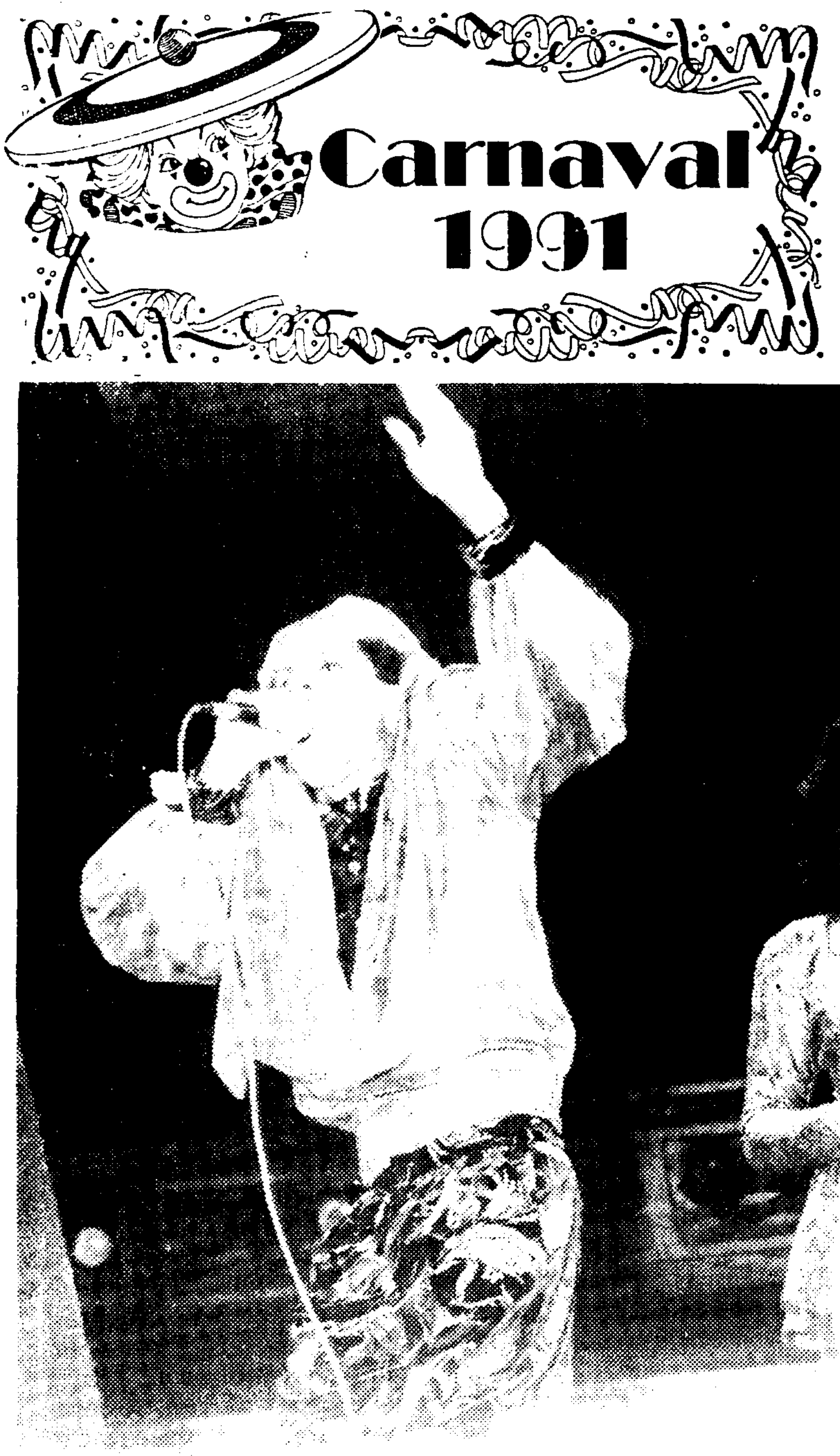
Tijdens hun reddingsmissie, die acht uur en 18 minuten geduurd heeft, hebben ze vier keer moeten bijtanken.

TUMBA FESTIVAL CURAÇAO 1991

Derde dag — WOENSDAG 23 JANUARI 1991

Muzikale groep	Compositie	Zanger(es)	Componist Tekst	Componist Melodie	Arrangeur
AKSA	BISA SI TIN AMBIENTE	NORMAN PIETERNELLA	PAPI PIETERNELLA - RUBEN MANUELA	PAPI PIETERNELLA - RUBEN MANUELA	RUBEN MANUELA
COMBO MAGIC FIRE	KWIDE	EMIGTO MARTIS	HILDO HENRICUS	HILDO HENRICUS	JACOBO COLINA
COMBO MAGIC FIRE	M'A NAMORA	HILDO HENRICUS	HILDO HENRICUS	HILDO HENRICUS	HILDO MANUELA
COMBO MAGIC FIRE	PAS	HENRY GOUGON	HENRY GOUGON	HENRY GOUGON	JUAN CAMELIA
COMBO MAGIC FIRE	SOSIO DI KARNAVAL	ARESTIDES LEITO	SIEGFRIED FRANCOIS	SIEGFRIED FRANCOIS	SIEGFRIES FRANCOIS
E.R.A. OUTENTIKO	KARNAVAL	RUDSEL LEITO	RUDSEL LEITO	RUDSEL LEITO	KENNETH MAMBRE
E.R.A. OUTENTIKO	DUNAMI UN PUNTA	FARLEY LOURENS	FARLEY LOURENS	FARLEY LOURENS	KENNETH MAMBRE - CLARK ELISABETH
E.R.A. OUTENTIKO	ARIBA SO	MISTICA STEFANIA	NELSON SCOOP	NELSON SCOOP	JOSE " UTI " GREGORIO
E.R.A. OUTENTIKO	VIKTORIA	ERWIN H. KASTANEER	ERWIN H. KASTANEER	ERWIN H. KASTANEER	GIOVANNI ATALITA
E.R.A. OUTENTIKO	VIVIRI KOKOYE	HARRY ZIMMERMAN	HARRY ZIMMERMAN - JASON ZIMMERMAN	HARRY ZIMMERMAN	LIONEL MENDEZ
E.R.A. OUTENTIKO	BASHA BIN	ZEJO DAFLAAR	ZEJO DAFLAAR	ZEJO DAFLAAR	CLARCK ELISABETH
EXPLOSIVOS	REMENTA	ALBERTICO LIBIE	GILBERT DORAN	GILBERT DORAN	RYAN ROG
EXPLOSIVOS	KANA	GILBERT DORAN	GILBERT DORAN	GILBERT DORAN	JOSE " UTI " GREGORIO
EXPLOSIVOS	BAI WAK E AYA	BOY DAP	BOY DAP	BOY DAP	JOSE " UTI " GREGORIO
EXPLOSIVOS	A - LO - WA	IRVING JANO	GILBERT DORAN	GILBERT DORAN	RYAN ROG
GRUPO NAN	STEK E BAI KU NE	DENNIS CICILIA	CARLOS ZIMMERMAN - PAPA ZIMMERMAN	***********************************	KILVIO FERNANDEZ
GRUPO NAN	PRONOSTIKO	EDWARD " PAPA " ZIMMERMAN	CARLOS ZIMMERMAN - PAPA ZIMMERMAN	EDWARD " PAPA " ZIMMERMAN	KILVIO FERNANDEZ
GRUPO NAN	TOMBOLA DI 'LEGRIA	ORLANDO ROSARIO	ORLANDO ROSARIO	ORLANDO ROSARIO	KILVIO FERNANDEZ
GRUPO NAN	MI TIN BO NA PECHU	EFRAIN " INCHI " GUMBS	EFRAIN " INCHI " GUMBS	EFRAIN " INCHI " GUMBS	JUAN R. CAMELIA
KONSTELLASION NOBO	BATI BO MAN	RODERICK HANSEN	JUNNY YANEZ - EULOGIO JOSEPHIA	JUNNY YANEZ - EULOGIO JOSEPHIA	JUNNY YANEZ - EULOGIO JOSEPHIA
MUZIEK SCHOOL MARIA CORNELIA	HOME RUN PA KARNAVAL	STANLEY CORNELIA	WILFRIDO ORTEGA	STANLEY CORNELIA	STANLEY CORNELIA
MUZIEK SCHOOL MARIA CORNELIA	KACHU A SUPLA	JUNIOR FA HENRIQUEZ	UFA - FA HENRIQUEZ	UFA - FA HENRIQUEZ	ALDRIN CORNELIA
MUZIEK SCHOOL MARIA CORNELIA	BIN PA NOS PARTI'E	UFA V. HENRIQUEZ	UFA - FA HENRIQUEZ	UFA - FA HENRIQUEZ	STANLEY CORNELIA
ORKA	BAN DUNE RESPET	LUDWIG PIETERNELLA	RICHARD ZIMMERMAN	RICHARD ZIMMERMAN	AXEL CONCENCION
RISAAM	BOLITA DI CRISTAL	RUDOLF FRANS	RUDOLF FRANS - IKE JESURUN	RUDOLF FRANS - IKE JESURUN	IKE JESURUN
RISAAM	KO'J BOKA DUSHI (M) BIN TUMA MUCHANAN	EUGENE DORAN	IKE JESURUN	IKE JESURUN	IKE JESURUN
RISAAM	ESKINETY TA HOLE	EMSLEY JANGA	EMSLEY JANGA - IKE JESURUN	IKE JESURUN	IKE JESURUN
RISAAM	KORSOW TA SELEBRA	KENNETH DORAN	KENETH DORAN	KENETH DORAN - RYAN ROG	RYAN ROG
TAIM	DUN'E UN MAN JUD'E	FRANCIS SOERKA	JUNIOR FA HENRIQUEZ	UFA HENRIQUEZ	JUNIOR FA HENRIQUEZ
TAIM	BAN REI TA KEN MI TA	HIFNO MARTINA	RUBEN MANUELA - ELVIS ELISABETH	RUBEN MANUELA	RUBEN MANUELA - ELVIS ELISABETH
THE SPICY PEANUTS	KARNAVAL TA TAN KA TAN	JACINTO PANTOPHLET	JACINTO PANTOPHLET	JACINTO PANTOPHLET	JACINTO PANTOPHLET
THE SPICY PEANUTS	DAL BAI, PUSH'E	HENDRIK DE WINDT	RENARD HURTADO	RENARD HURTADO	JACINTO PANTOPHLET

Carnaval 1991



DE EERSTE avond van het 21ste tumbafestival is achter de rug. Van de twaalf muziekgroepen die moesten optreden, hebben de bands Doble A en Delanoy & Co niet meegedaan. Tijdens de loting kwam Doble A als nummer één tevoorschijn maar geen enkele vertegenwoordiger was aanwezig zodat tegen half acht nummer twee, Cocktail Banda Show, het festival opende met een warm-up 'Salsa Caliente de Cocktail, een bekend salsa-nummer van de Japanse groep Orquesta de la Luz.

■*WILLEMSTAD — ...Ike Jesurun die vorig jaar op het tumba-festival hoog scoorde met zijn Marsmannen in de raket en zelfs in de prijzen viel, was ook gisteren weer van de partij op de eerste avond van het tumbafestival...*

* * * * * * * * * * * * * *

DE BEKENDE zanger Juny Juliet, die momenteel in Europa woont, zong het volkslied op uitstekende wijze. Hij werd op de piano begeleid door El Toro Colina. Daarna presenteerde Clark de Windt de juryleden en ook de ceremoniemeester Coriaka Maal, die gisteravond goed werk deed.

* * * * * * * * * * * * * *

DE JURY, onder voorzitterschap van Oswald Specht, bestond uit de volgende negen mensen:
voor melodie: Joy Landburg, Alvin Rodriguez, Iko Benjamin, Frank Daal, Ramon Williams, Roy Maduro, Hebron Adoptie, Billy Adams en Elco Gonet.
Voor tekst: Boeis Augusta, Dianna Domacassé-Lebacs, Anthony Jean Pierre, Gibi Bacilio en Eithel Martis.
Voor arrangement: Hamilton Sulbaran, Walter Wout, Stanley Betrian, Roy Louis en Toro Colina.

* * * * * * * * * * * * * *

OM KWART voor negen kon de Cocktail Banda Show eindelijk met het eerste nummer beginnen. De reden van deze vertraging was zoals altijd technische problemen. Het optreden van Doble R vond bijna een half uur later dan gepland was plaats. De eerste avond eindigde om kwart over één.

* * * * * * * * * * * * * *

VAN DE 27 tumba's van gisteravond waren er enkele die goede indruk maakten, zoals bijvoorbeeld 'Mi kurason ta bati' van Jersey Isenia, 'Esaki si respet'é' van Ike Jesurun en 'Skor' van Anralice Dap.

* * * * * * * * * * * * * *

DE VERDELING van de eetkraampjes achter de tribunes was in vergelijking met vorig jaar zeer goed. Vorig jaar waren er 42 kraampjes, terwijl dit nu op twintig is teruggebracht zodat men meer ruimte heeft. Overigens waren zij heel mooi versierd en zorgden voor een feestelijke sfeer.

* * * * * * * * * * * * * *

EN VANAVOND hebben wij weer 31 tumba's. Muziekgroep AMUFE van het Mgr Verriet Instituut zal vanavond optreden als nummer één, zodat de leden niet tot laat in de avond blijven wachten. Op de lijst staat er maar één tumbakoning voor vanavond en dat is Wilson Frans die door Dimenshon Musikal wordt begeleid. DJ Armando Huerta is vanavond de ceremoniemeester.

■*WILLEMSTAD — ...Ra,ra, ra... is dat niet ons gezag op het tumba-festival? Ja, de man achter die pet lijkt verdacht veel op de eerste burger, of niet soms, Cadè...*



Touwtrekkerij om stage-dak

■*WILLEMSTAD — Ru... aan de vooravond van ... tumba-festival. Mevrou... Sonia Berkemeyer (rechts ... een van de foto's in gespr... met politie-agenten) meent da... haar onrecht werd aang... daan doordat een Amerikaan plotseling als eigenaar van het dak van de stage in het Festival Center werd aange... merkt. Zij en niemand anders is, volgens Berkemeyer allang eigenaar van het plafond van de buhne. Mevrouw Berkemeyer was ziedend en haalde er direct advocaten bij. Vanochtend heeft over deze kwestie een kort geding gediend. Op de andere foto de Amerikaan: de doorn in het oog van mevrouw Berkemeyer.*

* * * * * * * * * * * * * *

VOORAFGAAND AAN de eerste festivalavond ontstonden er problemen rondom het dak van het podium. Mevrouw Sonia Berkemeyer beweerde dat zij de eigenares van het dak van het podium is. Daartegenover stelde de voorzitter van de vereniging van musici Feco Gomez, dat drie advocaten de vereniging hadden geadviseerd dat het dak niet van mevrouw Berkemeyer is. Er waren twee deurwaarders aanwezig om beslag op het dak te leggen hetgeen niet doorging omdat partijen besloten het probleem aan tafel uit te praten. Het dak bleef intact en vanmorgen vond er over deze zaak een kort geding plaats. Het festival gaat 'met of zonder dak' gewoon door.

WILLEMSTAD — De KLM-carnavalsgroep 'Pa Tapa-Tapa Solo' houdt zaterdag 26 januari een 'loko-loko jump up', waaraan iedere rasechte carnavalsvierder kan meedoen. Maar liefst twee brass-bands zullen de muziek verzorgen. De optocht begint om acht uur 's avonds bij de Koredor en zal langs het Las Palmas Hotel, over de E.E.G. weg en door Veeris jumpen om weer terug te keren naar de Koredor. Deelnemers kunnen aantrekkelijke prijzen winnen, die de KLM beschikbaar heeft gesteld: retourtickets naar Costa Rica, Aruba en Bonaire. Willem Hondius, marketing manager van de KLM-vestiging voor het Caribische gebied en de Guyana's, zal onmiddellijk na de jump-up de winnaars bekend maken. Elke deelnemer krijgt een leuk T-shirt, een gratis drankje en een lekker hapje. De kosten voor de jump-up bedragen vijftien gulden per persoon.

AGENDA BONAIRE

...UTIE: 8000
...DWEER: 8222
...CENTRALE: 8845
...PITAAL: 8900

...DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag ... 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-...00 uur; zondag gesloten.

...ENBARE BIBLIOTHEEK
...ingstijden voor het publiek)
...dag en donderdag van 14.00-18.00 ...; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ ...0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 ...

...ningstijden voor lezers)
...dag van 14.00-19.00 uur.

...STSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-...nde stukken om 15.30 uur; gewone ...ken om 16.30 uur

...VICE CLUBS
... informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/ ...

... woensdag 12.00 uur - Restaurant ...

...ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ...di 70): openingstijden: maandag t/m ... van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...dag van 08.00-12.00 uur.

...TIECLUB (Weg naar Willemstoren): ... vrijdag van 20.00-24.00 uur; ... van 12.00-24.00 uur.

... Openingstijden Slachthuis i.v.m. ...heid van de keurmeester zal tot ... uitsluitend op donderdagen en ...gen geslacht en gekeurd worden.

****

...DIENSTEN
...Bernarduskerk, Kralendijk:
... t/m zaterdag om 18.45 uur; ... om 08.00 en 19.00 uur.
...tokerk, Antriol:
... t/m zaterdag om 19.30 uur; ... om 09.00 en 18.00 uur.
...kerk, Rincon:
... t/m zondag om 19.30 uur.

...TENBEZORGING doorgeven aan ... Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

****

Marketing manager Hondius:

KLM voorlopig niet naar Kralendijk

KRALENDIJK — 'De KLM zal dit jaar niet op Bonaire landen. En het ziet er zelfs niet eens naar uit dat dit in 1992 het geval zal zijn', aldus de teleurgestelde woorden van de KLM-marketing manager in Willemstad Willem Hondius. Daarmee zijn voorlopig de hoopvolle woorden van de in december afgetreden president-directeur van de KLM mr Jan de Soet tot de bittere maar ware proporties teruggebracht.

Het leek zo hoopvol, vooral toen uit de statistische gegevens van het Bonaireaanse toeristenbureau bleek, dat er een duidelijk opgaande lijn was in de belangstelling van Nederlanders voor Bonaire. Over 1990 een toename van twintig procent en een totaal van 8.271 Nederlanders die op Bonaire arriveerden. In 1989 een totaal van 7.156 Nederlandse toeristen dat in vergelijking met het voorgaande jaar ook al een stijging van ruim negentien procent betekende. Zijn ruim achtduizend Nederlanders dan geen indicatie dat er een rechtstreekse wekelijkse of maandelijkse vlucht naar het Flamingo-eiland uitgevoerd kan worden? Immers 8.271 Nederlanders zijn er gemiddeld elk veertien dagen 318 en dat is toch een volle DC-10?

'Nee', zegt Hondius gedecideerd. 'Het mag wel zo zijn, dat volgens de gegevens zeven tot achtduizend mensen Bonaire bezoeken, maar nergens in de cijfers is te concluderen dat dit aantal speciaal en specifiek naar Bonaire is gekomen. Veel van deze Bonaireaanse toeristen komen op bezoek op Curaçao of Aruba en brengen dan eveneens een bezoek aan Bonaire. Daardoor zal het buitengewoon moeilijk zijn om te weten wat het exacte aantal Nederlanders is dat uitsluitend voor Bonaire is gekomen'.

Willem Hondius zegt niet uit te sluiten dat in de komende periode een verhoogde belangstelling zal zijn voor de Antillen in verband met de Golfoorlog. Hij denkt dat er meer promotie gemaakt moet worden voor Bonaire in Nederland, omdat het eiland naar zijn mening nog vrij onbekend is.

VERLIEZEN

In zijn overzicht van de situatie bij de KLM benadrukte Hondius tijdens de toerismeconferentie op Bonaire, dat de gehele luchtvaart van de moeilijke tijden te lijden heeft. Hondius: 'De KLM is daar geen uitzondering op. Er zal fors gekortwiekt moeten worden in de kosten bij de KLM, zowel in materiële als in personeelskosten'.

Ondanks de gesignaleerde problemen echter blijkt uit de woorden van Hondius dat de KLM-vestiging in het Caribisch gebied uitstekend draait. Hij ziet voor de komende vijf jaar ook een duidelijke stijging tot bijna twintig procent jaarlijks. 'Daar kan je twee dingen voor doen', aldus de marketing manager van de KLM, 'het aantal vluchten uitbreiden of de stoelencapaciteit verhogen. Onze gedachten gaan in de richting van het vliegen met de Boeing 747 in plaats van de DC-10. Dat zou wel betekenen dat de frequentie van de vluchten enigszins terugloopt, maar het aantal plaatsen per vlucht is dan aanzienlijk groter'.

PROGNOSES

Prognoses zegt Hondius nauwelijks te kunnen doen. De oudste luchtvaartmaatschappij ter wereld, de KLM, zal rekening moeten houden met nieuwe spruiten in het luchtvaartverkeer. En met Air Aruba die samen met Air Holland van plan is te gaan vliegen tussen Nederland en de Antillen. Afhankelijk van de frequentie van die vluchten zal ook de KLM een beleid moeten bepalen.

Een voor Bonaire interessante ontwikkeling, vooral nu Air Aruba-directeur Robert Coffie in een interview - buiten de conferentiezaal - aan de Bonaireaanse nieuwsmedia zijn plannen voor Bonaire uit de doeken heeft gedaan. Daarbij viel onder andere te vernemen dat de komende drie rechtstreekse vluchten Amsterdam-Aruba een uitstekende - binnen een uur -doorverbinding hebben met Bonaire.

■*KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag tekenden gezaghebber mr George Soliana als vertegenwoordiger van de Bonaireaanse overheid een contract met Karen Weiner Escaleraq van het pr-bureau Karen Weiner Escaleraq Ass. Inc. in New York. Het bedrijf zal een bijdrage gaan leveren in de promotie van Bonaire.*

Foto: Karen Weiner Escalera, Soliana en gedeputeerde van Toerisme Rudi Ellis. Staande het waarnemend hoofd van het Bonaireaanse toeristenbureau Niki Tromp.

Overheid Bonaire trekt nieuwe p.r. bureaus aan

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag heeft de Bonaireaanse overheid een contract getekend met Karen Weiner Escalera van de gelijknamige public relations-firma in New York en met William Faber van Resort Managements Inc. die in New York het Bonaireaanse toeristenbureau wordt.

Zoals bekend, heeft het BC in de loop van dit jaar besloten om met ingang van 1 januari 1991 een duidelijke verandering te brengen in de vertegenwoordiging van het eiland in New York. Dat het BC niet over een nacht ijs is gegaan, bleek wel uit de evaluatie van vier gegadigden die in aanmerking wilden komen voor deze vertegenwoordiging van Bonaire. Zoals bekend, wordt daar een aanzienlijk som geld tegenover gesteld. Na de evaluatie bleek dat beide genoemde bedrijven als het meest geschikt voor Bonaire uit de bus kwamen.

Karen Weiner Escalera Associates Inc. is een internationaal bekende marketing en pr-firma die in 1979 het licht zag. Het bedrijf heeft een hoofdkantoor in New York, maar is sterk internationaal georiënteerd met kantoren in de grote steden van Europa en in Hong Kong.

Het bedrijf Resort Management Inc. werd in 1973 door William Faber gesticht. Het bedrijf dat zich voornamelijk toelegt op marketing, zal voor Bonaire optreden als officieel vertegenwoordiger in New York. Het bedrijf heeft behalve klanten in de Verenigde Staten ook een grote ervaring in het Caribisch gebied. Zowel Weiner Escalera als Resort Management was het afgelopen weekeinde op Bonaire om deel te nemen aan de tiende conferentie over het toerisme. Een belangrijk deel van de werkzaamheden in New York zal gedaan worden door Janine Ellman.

Geschenk voor eerste baby

■*KRALENDIJK — Afgelopen week hebben de voorzitster van de Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB) Marisela Croes en de manager van Cultumara Supermarket het eerste kind van het jaar Urbaline Chantal Maria Koeks een geschenk aangeboden. Dit jaar heeft Cultimara — van wie het initiatief uitging — aan de VBB verzocht meerdere bedrijven te betrekken bij de aanbieding.*

Daaraan werd gehoor gevonden bij de MBC, de Duty Free shop, Rocargo en Oduber Agencies. MCB gaf de boorling bovendien een spaarbankboekje met een bedrag van honderd gulden.

Op de foto vlnr Marisela Croes, moeder Koeks, de kleine Urba en tenslotte Hans van Ommen van Cultimara Supermarket.

...erharts overweegt aanklacht ...gen voormalige werknemer

...RALENDIJK — Welke uitspraak de rechter ook ...een in het conflict tussen de Gerharts Holding nv ...e ontslagen ex-procuratiehouder D. de K. lijkt ... rol te spelen bij de voornemens van de president-...teur van Bonaire Trading Company (BTC) Hugo ...arts om een aanklacht in te dienen tegen zijn ...gere werknemer.

...een interview met Ger-... beaamde deze tegen-...e Amigoe dat hij niet ... zeer teleurgesteld was ... manier waarop zijn ...re procuratiehouder ... gehandeld, maar ... verontwaardigd was ...e manier waarop De K. ...ipuleerd heeft met zijn ...envergoeding en zijn ...goedingen.

...s het kort geding ... week attendeerde ...ocaat van Gerharts ... nv Ton Theeboom ... vreemde manier ... de ex-procuratie-... zonder toestemming ...presentatiekosten en ...lefoonverbinding res-...lijk optrok tot twee-...rd en vijfhonderd ... per maand. De aan-...die Gerharts echter ...enen, is gebaseerd op ...r zijn mening opzet-... financieel benadelen ... bedrijf omdat De K. ...ancieel directeur het ...liet betalen voor zijn ...isjes.

...CONTRACT

...atie is vermoedelijk ... te brengen tot een ... in interpretatie van ...tract, maar uit het-...dvocaat Theeboom bij ...ter naar voren bra-...ndelde de ex-werkne-...al tamelijk rigoreus ...n houtje. In het con-...as opgenomen dat De ... reisbiljetten voor hem ... gezin tegen een gere-... prijs kon krijgen. ...alde 25 procent, ter-... korting van de ALM ...cent bedroeg. Bij de ... zoals verder bij elk ...artbedrijf zijn er aan ... gereduceerde prijzen ...arden verbonden. Er ... bijvoorbeeld geen ... ingenomen worden ... betalende passagier. ...eeft de ALM in het ...soen of andere hoog-...n voor het bedrijf geen ...uceerde tickets.

...Gerharts zelf, als verte-...woordiger van de ALM en directeur van het bedrijf, hield daar wel rekening mee en betaalde in onderhavige gevallen de tickets uit eigen zak.

'Gerharts: 'Zoniet De K. Zonder wat te zeggen of te vragen, kocht hij de benodigde tickets naar de Verenigde Staten en Nederland en boekte ze dan later op de rekening van het bedrijf. Dat betekende dus dat het accountantsbureau KPMG bij het onderzoek van de boeken op 75 procent terugbetalingen van reistickets door het bedrijf aan De K. stootte'.

Gerharts zegt dat hij dat manipulatie noemt. Manipulatie met geld van het bedrijf waarvoor De K. geen toestemming vroeg en geen overleg pleegde, maar in zijn positie als procuratiehouder wel de gelegenheid voor had. In de ontslagbrief die Gerharts - voor de tweede maal aan zijn ex-werknemer sturde - vermeldde hij het recht te behouden om De K. alsnog aan te klagen.

NORIT in Amersfoort gaat in Marshall in Texas een fabriek voor de produktie van actieve kool bouwen, die als grondstof steenkool gaat gebruiken. De bouw geschiedt in twee fasen. De eerste fase zal begin 1992 gereedkomen. Na de voltooiing van de tweede fase zal de capaciteit van de fabriek 10.000 ton actieve kool per jaar bedragen. Actieve kool wordt onder andere gebruikt in de farmacie en bij de zuivering van water.

Parlementariërs op Bonaire

KRALENDIJK — Maandag en dindag zijn Nederlandse parlementariërs op Bonaire. Buiten gesprekken met de Bonaireaanse overheid en Kees Brugge, een acteur uit Nederland, worden de Nederlanders afgeschermd van elke andere bron en vooral van de media. Uit welke personen de delegatie bestaat, is niet bekend. Wel is bekend dat op Bonaire een bestuurslid van D'66 verblijft, die angstvallig wordt afgehouden van contacten met drs Hoefnagels van D'66, die, zoals de Amigoe uit het gesloten circuit moest vernemen, tot de delegatie uit Nederland behoorde.

In het verleden en met name gedurende het laatste bezoek van Nederlandse parlementariërs aan Bonaire was er bij verschillende leden van de Nederlandse delegatie behoefte om met de Amigo van gedachten te wisselen. Met name Erika Terpstra van de VVd vroeg toen om een gesprek met de Amigoe.

Mogelijk vlucht Newark-Kralendijk

Bonaireaanse delegatie met Air Aruba gesproken

KRALENDIJK — In de vorm van een geheime missie hebben gedeputeerde Rudi Ellis en het hoofd van het toeristenbureau Bonaire Niki Tromp maandag een bezoek gebracht aan de directie van Air Aruba waar zij werden ontvangen door Tawa Irausquin en zijn stafleden Frank Bislick, Mario Vieira en Robert Coffie.

Daarmee hebben beide Bonaireanen opmerkelijk snel gevolg gegeven aan de resultaten van het tiende congres over het Bonaireaanse toerisme waar Werner Gumbmann van de ALM te kennen gaf, dat de New York-vluchten voor Bonaire verleden tijd waren, terwijl juist Robert Coffie van de Air Aruba het gat in de markt beloofde op te vangen.

Op Aruba liet Ellis de wens van een rechtstreekse verbinding met New York of Newark niet doorschemeren, maar stelde in alle duidelijkheid dat nu de ALM deze luchtverbinding voor Bonaire afsneed, er andere wegen gezocht zouden worden om het toerisme voor Bonaire niet te benadelen. Eerder had Ellis in een persoonlijk gesprek met de Amigoe aan boord van de 'Fedor Dostoevskiy' al gewezen op het feit dat Bonaire zich niet kon permitteren om een markt die in de Verenigde Staten vijftig procent uitmaakt potentiële toeristen van de noordoostkust verloren kon laten gaan en daar verklaarde Ellis - onder embargo - zijn reis van gisteren naar Aruba.

EERDER CONTACTEN

Overigens niet het eerste contact met de Air Aruba over deze materie, want enkele maanden geleden toen de ALM reeds opperde dat de Amerikaanse rechtstreekse vluchten voor Bonaire met vertrekplaats New York voor gezien gehouden zouden worden in april '91, werd er al gesproken over een samenwerking tussen Aruba en Bonaire. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal de Air Aruba in de komende dagen een beslissing nemen. Het interview van Robert Coffie afgelopen zondag buiten de conferentiezaal in Flamingo Beach Hotel geeft echter al een indicatie wat het resultaat zou gaan worden van de besprekingen van maandag.

Gedeputeerde Ellis maakte van zijn aanwezigheid op Aruba gebruik om Tawa Irausquin te feliciteren met zijn luchtvaartbedrijf dat onlangs benoemd word door ALANA als luchtvaartbedrijf van het jaar 1990. Bovendien overhandigde Ellis een plakkaat van waardering voor de dienstverlening aan Bonaire.

UPB: Weinig lof voor oppositie

KRALENDIJK — In het eerste persbericht dat de Union Patriotico Boneriano (UPB) in 1991 heeft uitgegeven, reageert partijleider Rudi Ellis op de vele aanvallen van de overige partijen op zijn partij. Ellis zegt de reden daarvoor wel te weten: het is omdat de UPB de voorkeur geeft aan een verantwoordelijk bestuur.

Overigens zegt Ellis zich er wel bewust van te zijn dat ook zijn partij in de politieke arena is getreden. Hij verzekert echter dat de partij klaar is om de strijd te voeren met de politieke tegenstanders. Zonder verder namen te noemen attendeert Elis op twee arrogante politieke tegenstanders die niet alleen mislukt zijn, maar zelfs een twijfelachtig verleden hebben, maar wel denken dat zij alles beter kunnen.

Ellis: 'Zij zijn zelfs zo arrogant dat zij denken het eiland beter te kunnen besturen dan het huidige Bestuurscollege. Maar vergeet niet dat de UPB juist en effectief een beleid heeft samengesteld en steeds werkt aan een positieve ontwikkeling van Bonaire'. Ellis zegt met deze opmerking te kunnen volstaan en waarbij geen enkele verdere uitleg nodig is. De partijleider wijst er wel op, dat het oog van het BC ook gericht is op de rest van de wereld omdat ontwikkelingen buiten Bonaire wel hun negatieve invloed op het eiland kunnen hebben.

Ellis: 'Muren zijn geslecht. Grenzen die jarenlang waren gesloten, zijn open en wij zullen ons moeten voorbereiden op de essentiële communicatie op alle belangrijke gebieden, vernieuwing en veranderingen voorstaan waardoor ons niveau verhoogd wordt en ons bestaan is verzekerd'. De UPB-leider attendeert erop dat juist nu Bonaire op de goede weg is door enkelen getracht wordt om het proces af te remmen en Bonaire weer terug te plaatsen in de vroegere ellende.

Ellis: 'Zij willen schade toebrengen aan ons imago, investeerders de laan uitsturen en alle positieve moeite die gedaan wordt om onze economie op weg te helpen, tiranniseren. Bonaire zal dat echter niet accepteren en er komt een moment dat er gezegd zal worden: nu is het genoeg'. Rudi Ellis zegt dat er een negatieve tendens is die werkt tegen de belangen van het eiland. Hij noemt dit negativisme met een ander woord: oppositie.

Ellis: 'Het is goed dat wij een democratisch bestel hebben. Want dan zijn positieve politici goed te onderkennen van de negatieve. Nooit is de oppositie zo negatief geweest als momenteel POB, PDB, Paboso en PAN. Dat verdient het eiland niet. Het eiland koopt er niets voor dat er mooi weer gespeeld wordt door politici die op hetzelfde moment de bevolking voorliegen'. Het met woorden in hoofdletters en vooral met de woorden 'positivo' en 'negativo' doorspekte persbericht zegt geen belangstelling meer te hebben voor mensen die voordeel willen trekken van Patriotico. Het persbericht was ondertekend door Rudi Ellis.

MENSEN

■*Een fotomodel van Christian Lacroix toont in Parijs een mouwloze cocktailjurk op een onlangs in die stad gehouden modeshow. De jurk is afgezet met diamanten en blauwe parels en is een voorloper op de zomercollectie van 1991.*



We thank God for our beautiful baby daughter
Alessandra
who arrived on January 19, 1991.
Her proud parents:
Filiberto and Ivette Gamboa
St. Elizabeth Hospitaal
kamer 133.

20 januari 1991
werd Oma Selhorst officieel bejaard,
onze dochter nog lang niet!
Chantal Antoinette
7 pond, 53,5 cm.
Marloes, Charlotte
en Maurice Selhorst
Kaya Rooi Catoochi 10

Met grote blijdschap maken
Peter en Janine Den Hartog-Sprockel
de geboorte bekend van hun dochter
Anouschka
Tatiana
20 januari 1991
Laurenbrugstraat 12,
2552 R.E. Den Haag,
Nederland

Met blijdschap maken wij de geboorte bekend van

onze dochter en zusje
Francis Catharina
Tijd: 10.17 uur
Gewicht: 1.850 gram
Lengte: 43 cm.

en onze zoon en broertje
Rainier David
Tijd: 10.18 uur
Gewicht: 1.840 gram
Lengte: 42,5 cm.

en onze dochter en zusje
Adrienne Louisa
Tijd: 10.19 uur
Gewicht: 1.980 gram
Lengte: 42 cm.

Datum: 7 januari 1991
Stanley R. Criens
Mirjam O.M. Criens-Aarts
Christiaan
Indianaweg 25
Curaçao, N.A.
Tijdelijke adressen:
AZU, Postbus 85500
3508 GA Utrecht
en
Hogelandseweg 18
4132 CW Vianen
Nederland

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

2724
8488
9914

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
... Dongen, Jacoline Steegstra, ... Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

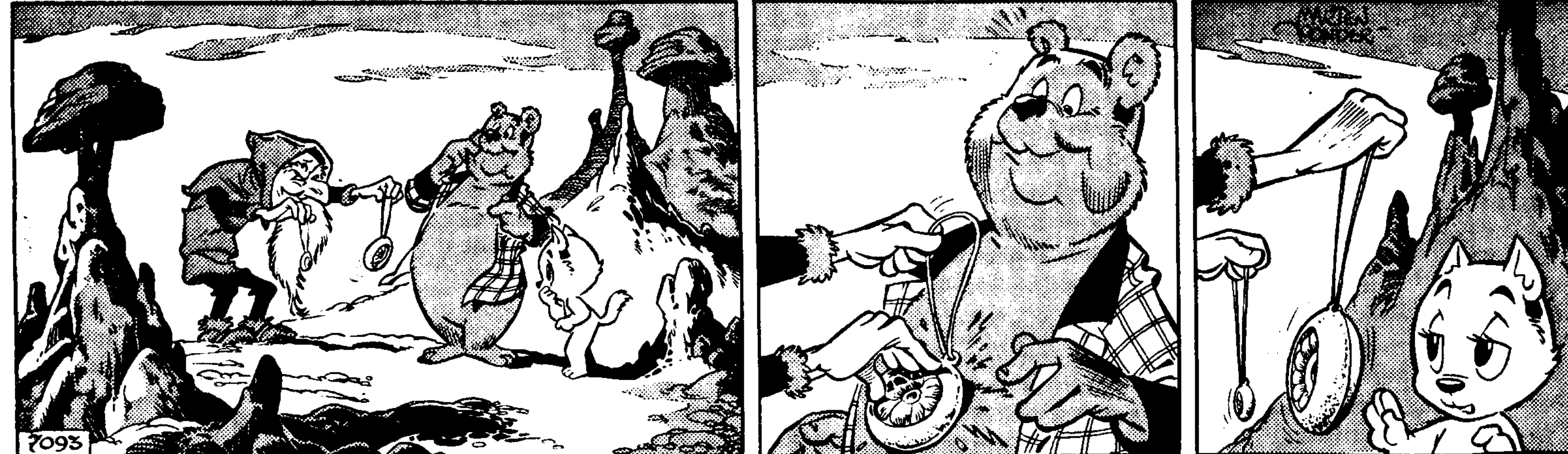
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): m.v. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Waarde-Ring

door Marten Toonder



7093 — De grijsaard trok twee schijfjes uit zijn morsige jas, een grote en een kleine, en hield die voor zich uit. Ze waren aan een dun snoertje bevestigd en bengelden in het licht van de ondergaande zon, zodat ze stralen schenen te schieten.

'Een bewijs van mijn waardering', sprak de oude monkelend. 'Waarde-ringen. Geslagen van Zazelstenen, opgehangen aan gedraaide kaaimandarm. Jullie mogen wensen welke waarde-ring je hebben wilt. Welke zal het zijn, meneertje? De grote of de kleine?'

'Ik hou van het grote', zei heer Bommel peinzend.

'U hebt vandaag anders genoeg van het grote gehad', zei Tom Poes. 'Als ik u was, zou ik......'

'Begin je nu al weer?' vroeg heer Ollie. 'Ik heb je toch gezegd, dat ik daarover niets meer horen wil! Groot is mooi en veel is lekker, zei mijn goede vader altijd, en daar houd ik mij aan. Daarom wil ik.....'

Hocus Pas liet hem niet uitspreken. 'Een heel goede keus!' riep hij met een scheef lachje. 'Groot is mooi. Ja, ja van deze gift zult u veel plezier beleven!'

Zo pratende drukte hij de grote schijf op heer Bommel's middenrif, en een plezierige tinteling voer hem door de maagstreek. 'Zo zal het zijn!' riep de magister uit. 'Hoe meer hoe liever! Groot en veel!'

Daarop wendde hij zich tot Tom Poes en liet de twee schijven uitnodigend voor zijn neus zwaaien. 'En jij?' vroeg hij. 'Wil je ook groot en veel?'

'Nee', zei Tom Poes. 'Als ik iets moet hebben, dan krijg ik liever klein en weinig'.

Vechten als honden om de hond

De zorg om een Drentsche patrijshond is de inzet van een kort geding dat maandag diende voor de rechtbank in Zwolle.

De **hond** staat op naam van de man uit Nunspeet die het kort geding heeft aangespannen. Hij verblijft echter nog bij de vrouw met wie de man vijf jaar lang heeft samengewoond en die gedurende die periode de verzorging voor Berandal op zich heeft genomen.

Volgens de advocaat van de eiser heeft die zijn hond nodig. Hij is oorlogsslachtoffer en kampt met niet helemaal verwerkte trauma's. Het zou voor hem belangrijk zijn dat hij zich kan verlaten op de kameraadschap van de hond.

De advocate van de vrouw zegt dat het paar bij de aanschaf van de hond in 1988 al had afgesproken dat Berandal bij een eventuele beëindiging van de relatie met de vrouw zou meegaan. Het paar kocht de Drentsche patrijs, nadat de hond van de vrouw was overleden.

De man eist op straffe van een dwangsom van 500 gulden per dag dat hij de hond onmiddellijk terugkrijgt. De tegenpartij wijst de eis af.

Bij botbreuk nu slechts een operatie

Een operatie voor het verwijderen van metalen botplaten en schroeven die na een **botbreuk** zijn aangebracht, is niet meer nodig. Er is nu een kunststof die na verloop van tijd vanzelf in het lichaam oplost. Het nieuwe verbindingsmateriaal blijkt goed te voldoen.

Dit blijkt uit een onderzoek waarop drs. F. Rozema op 30 januari aan de rijksuniversiteit in Groningen promoveert tot doctor in de geneeskunde. De kunststof, polymelkzuur, heeft volgens hem als bijkomende voordelen dat hij goed gesteriliseerd kan worden, geen kankerverwekkende werking heeft en een eventuele stralingsdosis bij kankerpatiënten niet beïnvloedt, hetgeen bij metalen platen wel het geval is.

De promovendus constateert dat aan het gebruik van metaal bij botbreuken vele bezwaren kleven. Het leidt onder meer tot verzwakking van het beenweefsel, omdat het metaal de functie van het beenweefsel overneemt. Ook kan metaal kankerverwekkende of giftige werking hebben. De operatieve verwijdering van platen en schroeven na herstel van de breuk betekent voor de patiënt een zware psychologische belasting, vergt zowel van de patiënt als de chirurg extra tijd en maakt de behandeling erg duur.

Gasmaskers in New York

De inwoners van New York kopen alle **gasmaskers** op die zij maar kunnen krijgen, zo vertelt de man die er de afgelopen dagen duizenden verkocht aan paniekerige Amerikanen. Ed Sklar, de directeur van Spytech, zegt dat hij er alleen maandag al meer dan 5.000 kwijtraakte nu in de stad de angst toeneemt voor terroristische aanslagen door Irak.

Sinds het uitbreken van de Golfoorlog heeft Sklar bijna 10.000 gasmaskers verkocht. "Afgelopen vrijdag, de dag nadat Irak Israel aanviel, verkochten we er duizend", meldt de directeur in zijn kantoor op de 80ste verdieping van het Empire State Building. Een advertentie in de New York times vorige week lokte nog eens duizenden angstige New Yorkers uit alle lagen van de bevolking naar zijn bedrijf.

"Het is ongelooflijk. Het is hier een totale chaos, maar het verbaast me niets. De verkoop overtreft mijn stoutste verwachtingen", zegt Sklar. Hij voegt er menslievend aan toe: "Ik vind dat Amerikanen dezelfde bescherming verdienen als de Israeli's".

De gasmakers, dezelfde die aan de burgerbevolking van Israel zijn uitgedeeld, kosten 39 dollar (zo'n 67 gulden). Een volledig beschermend pak gaat voor 200 dollar van de hand (340 gulden) en voor 15 dollar (f 24,50) kunnen de New Yorkers een pakket met anti-stoffen aanschaffen waarmee elke chemische stof die in contact komt met de huid geneutraliseerd kan worden.

NBC

DINSDAG
21.00 Matlock
22.00 In the Heat of the Night
23.00 Law & Order.

TBS

DINSDAG
16.35 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & SHirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'The Legacy' (197.. Katharine Ross)
23.05 Movie: 'Death of a Centerfo... (1981, Jamie Lee Curits)
01.05 Movie: 'Somebody killed ... Husband' (1978, Farrah Fawc... Majors)
03.05 Movie: 'Fall of the House ... Usher' (1982, Martin Landau)
05.05 Leave it to Beaver
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

DINSDAG
17.00 Red Shoes
17.30 Magic Snowman
19.00 The Hunter (PG)
21.00 Tango & Cash (R)
23.00 HBO Comedy Hour: Sinbad ... Brain Damaged
24.00 War of the Roses (R)
02.05 Me & Him (R)
03.45 Kids in the Hall
04.15 I, Madman (R)
05.40 Tango & Cash (R).

TELECURAÇAO

DINSDAG
17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 TeleCuraçao Special;
19.30 PR-programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: 'Guera den Golfo';
21.00 10 Minut pa Karnaval met Hermanito;
21.07 After School Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

Registeraccountants Moret Ernst & Young maken bekend dat met ingang van 1 januari 1991 **de heer R. de Paus RA** partner is geworden van dit bedrijf.

HENRY ® By Dick Hodgins

Z
Z
Z
CLANG! CLANG!
WANT SOME CANDY ?

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I WISH MOTHER NATURE WOULD PUT SOME FLAVORING IN HER SNOWFLAKES!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I THINK I'LL CHANGE INTO MY GOLF CLOTHES NOW
WUPS! SOMEBODY'S COMING IN!
GO AWAY. THE GENERAL ISN'T IN. THIS IS A RECORDED MESSAGE

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

GIMME A HAIRSTYLE THAT WILL REFLECT MY TRUE PERSONALITY
NO PROBLEM
COMB-SNIP-COMB! SNIPPETY-SNIP SNIP, SNIP, COMB!
HOW'S THAT?
OKAY, I GUESS, BUT WHY DO I HAVE THIS CRAZY URGE TO BARK AT SHEEP?

Bloemen en cocosnoten





WILLEMSTAD — De tweede groep Europese vakantiegangers is maandag 21 januari met een chartervlucht van de Van der Valk Groep op Curaçao aangekomen. De 115 toeristen zullen acht dagen op Curaçao doorbrengen. Zij logeren uiteraard in het Van der Valk Hotel & Casino. Voor de vliegreis, het verblijf in het hotel hebben de reizigers slechts 1695 gulden betaald.

De Boeing 757 van Air Belgium die 225 passagiers kan vervoeren, landde om één uur op de internationale luchthaven Hato. De vertraging van drie uur was een gevolg van extra oponthoud op de Brusselse luchthaven en in Fort Lauderdale. De passagiers vliegen vanaf Brussel, via Fort Lauderdale naar Curaçao. In Florida stapten 110 passagiers uit.

De eerste charter-passagiers kwamen op maandag 14 januari aan. Het Van der Valk motel-en hotelconcern zal tot en met 24 maart wekelijks een chartervlucht uitvoeren van Brussel naar Curaçao. Dan zal worden bekeken of het contract met de Belgische luchtvaartmaatschappij wordt verlengd. Indien dat het geval is, zullen de vluchten eens in de twee weken worden uitgevoerd.

De chartervluchten van de Van der Valk Groep betekenen een forse injectie voor de Curaçaose economie. Uit een onderzoek van het Van der Valk Plaza Hotel & Casino is gebleken, dat iedere charter-passagier buiten het hotel gemiddeld duizend gulden besteedt. Dat is dus per week 115.000 gulden. Er zullen zeker elf chartervluchten worden uitgevoerd, hetgeen een 'spin-off' betekent van 1.265.000 gulden.

Op de bovenste foto: De charter-reizigers worden verwelkomd op Hato met bloemslingers en cocosnoten. Ook de jeugdige vakantie gangers genoten van de koele cocosmelk. In het Van der Valk Plaza Hotel & Casino werd de gasten een welkomstdrankje en Bon Bini-muziek aangeboden. Op de onderste foto poseert een deel van de passagiers bij de Boeing 757 van Air Belgium na aankomst op de internationale luchthaven Hato.

In brief over situatie Suriname:

Den Haag: regering is niet legitiem

DEN HAAG - De huidige autoriteiten in Paramaribo hebben hun macht niet verkregen op grond van de wil van het Surinaamse volk. De huidige Surinaamse regering mag dan wellicht formeel wettig tot stand zijn gekomen, zij is echter langs ondemocratische weg afgedwongen en ontbeert daarom legitimiteit. Tot deze officiele stellingname komt de Nederlandse regering in een brief die dinsdag aan de vaste Kamercommissies voor Buitenlandse zaken en Ontwikkelingssamenwerking is gestuurd.

Om de brief, ondertekend door de ministers Van den Broek van Buitenlandse zaken en Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, was half januari gevraagd door de commissies naar aanleiding van de telefonische staatsgreep van het Surinaamse leger op 24 december. Volgens de brief is het zaak dat zo spoedig mogelijk wordt teruggekeerd naar een democratisch bestel in Suriname.

"De regering zal zich daarom inspannen voor het verwezenlijken van de belofte van de huidige machthebbers dat voor eind mei 1991 algemene, vrije, geheime en eerlijke verkiezingen worden gehouden.' Volgens de beide bewindslieden is Nederland er daarbij voorstander van die verkiezingen onder internationale waarneming te laten plaatsvinden.

Voedselhulp van EG voor Sudan en Peru

BRUSSEL - De EG-commissie heeft besloten voedselhulp te geven aan Sudan en Peru. Een commissiewoordvoerder heeft dat maandag in Brussel bekend gemaakt.

Sudan krijgt 5.233 ton graan. Bovendien is 20.000 ecu (ruim 46.000 gulden) vrijgemaakt om de distributie van het voedsel te vergemakkelijken. Peru krijgt vijftienduizend ton graan en dertienduizend ton melkpoeder. Ook in bepaalde streken van dat land (vooral in de Andes) heerst honger als gevolg van een lange droogteperiode en de economische crisis. Met het geven van deze hulp beantwoordt de Gemeenschap aan een oproep die het secretariaat-generaal van de Verenigde Naties heeft gedaan.

AMSTERDAM - Kumar Sanjay, de officiele vertegenwoordiger voor het African National congres (ANC) in Nederland, is maandag in Durban vrijgelaten. Een woordvoerder van het komitee Zuidelijk Afrika heeft dat bevestigd. Sanjay werd op woensdag 16 januari voor het ANC-kantoor in Durban door de politie gearresteerd, omdat zijn "indemnity" (onschendbaarheid) niet in orde zou zijn.

Plaatsing Afrikaanse troepen in Kuwayt

Marokko probeert in oorlog te bemiddelen

RABAT - De Marokkaanse koning Hassan heeft er zaterdag bij de Iraakse president Saddam Husayn op aangedrongen een Noordafrikaanse militaire macht te accepteren in Kuwayt na een wapenstilstand in de Golf.

Marokko heeft troepen gestuurd naar de multinationale troepenmacht in de Golf. De koning deed in een verklaring, gepubliceerd door het Marokkaanse persbureau MAP, een beroep op Husayn ermee in te stemmen dat de vijf Noordafrikaanse staten de VN-Veiligheidsraad vragen een eind te maken aan de vijandelijkheden.

Hassan zei dat "zij een beroep op de Veiligheidsraad zouden doen een einde te maken aan de vijandelijkheden, de troepen te verwijderen en Arabische Magreblegers te zenden om de dappere Iraakse troepen te vervangen".

"Ik smeek God dat dit initiatief de instemming zal krijgen van onze geliefde broeder (Saddam). Een ander voorstel waarvan mijn broeder denkt dat het het Arabische bloedvergieten zal stoppen zal al mijn aandacht krijgen", voegde de koning toe.

KLM weer van de partij in Curaçaos carnaval

WILLEMSTAD — De KLM zal dit jaar op Curaçao sterk vertegenwoordigd zijn in de grote Carnavalsoptocht (Gran Marcha) op 10 februari en in de afscheidsoptocht (Marcha di Despedida) op 12 februari. Dat zal gebeuren middels de carnavalsgroep 'Pa Tapa-Tapa Solo', die onlangs door enige enthousiaste carnavalsvierders werd opgericht. De nationale luchtvaartmaatschappij van Nederland treedt op als sponsor van deze groep, die er alles voor over heeft om een verbazingwekkend debuut te maken. De KLM-groep bestaat uit 75 leden.

'Pa Tapa-Tapa Solo' doet in het geheel niet geheimzinnig over de out-fit van de groep. De voorzitter Ramiro Schotborg deelt mee: "Vorig jaar heeft iedereen tijdens de optocht moeten schuilen voor een meedogenloze regenbui. 'Pa Tapa-Tapa Solo' heeft daarop ingehaakt en een origineel thema bedacht om deze ongelukige belevenis te benadrukken en weg te drukken."

De regen is allerminst carnavals beste vriend. Daarom wil 'Pa-Tapa Solo' Pluvius eigenlijk dwingen dit jaar Curaçao niet te bezoeken.

Schotborg vertelde: "De traditionele Curaçaose zon accentueert elke kleur, elke bijzonderheid van de kleurrijke kostuums, die de leden van de groep tijdens de optocht zullen dragen. De zon is symbool voor energie, dynamiek en vrolijkheid. Maar teveel zon is natuurlijk ook niet goed, dus de vrouwelijke leden verkleden zich als parasols terwijl de mannelijke feestvierders abnormaal grote hoofdbedekkingen zullen dragen in alle voorstelbare kleuren van de regenboog.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vanmiddag, vanavond en in de komende nacht licht tot half bewolkt en overwegend droog. Morgen, overdag, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
Een hoge drukgebied in de hogere luchtlagen, die de afgelopen dagen voor droog weer zorgde, zal in de komende 24 uur geleidelijk aan in betekenis afnemen. Tegelijkertijd zal de aangevoerde lucht iets vochtiger worden waardoor morgen op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling kan komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	28	24	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	24	0.0
Curaçao	half bewolkt	30	23	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	27	23	0.0
St Maarten	half bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	nevel	07	02	sp
Barranquilla	licht bewolkt	32	21	0.0

Stockmarket - NEWS

NEW YORK	PREV.	21-01	FRANKFURT	PREV.	21-01	AMSTERDAM	PREV	21-01
DOW JONES	2646	2631	DAX INDEX	1405	1390	CBS GEN.INDEX	79.00	77.80
AM.BRANDS	39.00	39.13	ASKO	860.00	851.50	ABN-AMRO	31.50	31.30
AM.EXP.	20.75	20.88	BASF	211.90	210.50	AEGON	107.60	107.30
ANHEUSER B	42.75	43.13	BMW	388.00	388.50	AHOLD	64.60	63.20
ATT	31.38	31.25	COMMERZBANK	242.00	238.00	AMEV	48.60	47.70
BORDEN	29.38	29.88	DAIMLER BENZ	547.90	546.50	AKZO	75.20	75.00
CAMPBELL S	58.25	58.50	DEUTSCHE BANK	599.50	595.00	BOLS	174.50	176.00
CHRYSLER	13.13	12.88	HOECHST	217.40	214.00	BUHR.TET.	48.00	46.90
CITICORP	13.25	13.38	KAUFHOF	452.00	448.50	DAF	18.40	18.20
COCA COLA	48.63	48.13	MAN	339.00	342.00	DSM	93.30	93.10
DIGITAL	63.25	66.13	PREUSSAG	237.50	233.90	ELSEVIER	72.20	70.50
DUPONT	35.38	35.38	SIEMENS	595.10	586.10	FOKKER	27.30	27.30
EAST.KODAK	40.00	39.88	VW	339.90	335.40	GIST BROC.	28.50	27.20
EXXON	51.88	51.13				HAGEMEYER	101.50	100.00
FORD	26.88	26.50				HEINEKEN	133.30	132.20
GEN.ELECT.	58.00	57.50	LONDON			HOOGOVENS	42.90	41.70
GEN.MOTORS	34.13	33.88				KLM	20.80	20.10
HEINZ	35.00	34.25	FT-100 INDEX	2102	2084	KNP	37.10	36.60
HOMESTAKE	17.38	17.50				NEDLLOYD	39.90	39.60
IBM	117.88	119.88	ARGYLL	2.55	2.57	NMB	42.30	41.50
KELLOGG	78.63	78.75	BARCLAYS BANK	3.50	3.50	NAT.NED	55.50	55.00
MC DONALDS	29.38	28.88	BASS	10.35	10.37	PHILIPS	21.30	21.00
MERCK	88.50	88.00	BRITISH STEEL	1.13	1.10	ROBECO	86.80	86.40
MINNES.MNG	86.00	85.25	BRITISH TEL	2.78	2.73	ROLINCO	80.70	80.10
MOBIL CORP	58.63	57.25	BTR	3.10	3.08	RORENTO	60.70	60.90
NCR	88.00	88.50	CADBURY	3.27	3.24	RODAMCO	53.00	52.40
PFIZER	80.25	81.50	CABLE & WIRE	4.55	4.46	ROYAL DUTCH	127.60	125.90
P.MORRIS	52.75	52.75	GRAND MET	6.54	6.53	UNILEVER	147.60	147.10
QUAKER	50.63	51.38	MARKS & SPENCER	2.33	2.30	VMF STORK	41.50	41.30
SEARS	26.38	26.25	REDLAND	5.42	5.38	VOC	40.50	39.60
UP JOHN	36.50	37.25	TATE & LYLE	2.87	2.84	VNU	78150	78.20
USX	28.38	28.38				WESSANEN	64.60	65.70
WOOLWORTH	30.00	29.50						
			TOKYO					
GOLD	379.40	380.50				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23808	23353			
SILVER	3.99	3.97				TSE 300	3210.5	3188.0
			BRIDGESTONE	994	985			
CRUDE OIL	19.25	21.45	CANON	1290	1240	ALCAN	20.38	20.25
			DAI ICHI KANGYO	2030	1990	BELL	39.50	38.88
US$/Yen	132.70	132.05	DAIWA SEC.	1220	1200	BANK OF NS	12.50	12.38
			HITACHI	1160	1100	CAN.PAC.	19.75	19.63
US$/DMARK	1.50	1.49	HONDA MOT.	1240	1230	IMASCO	28.00	27.88
			JAPAN AIRLINES	1030	1070	LAIDLAW	21.13	20.88
GBP/US$	1.94	1.95	NEC	1390	1360	MOORE	25.63	25.00
			NOMURA SEC.	1760	1710	NORANDA	16.00	16.00
US$/NLG	1.69	1.69	NIPPON STEEL	460	450	PLACER DOME	16.75	16.75
ECU/US$	136.62	137.80	MAZDA	571	566	POWER CORP.	16.50	16.50
CAN/US$	86.21	86.32	SONY	6200	6090	ROYAL BANK	23.88	23.88

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 22 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
PND STERLING	3.42	3.475	3.535
NED GLD	105.62	106.34	107.14
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	141.79	142.51	143.31
FR FRANCS	33.92	35.02	35.72
DUITSE MARK	119.22	119.94	120.74
IT LIRE	1.27	1.57	1.63
JAPANSE YEN	135.22	136.38	136.88
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

EIKEN HOEKKAST; lamp; manou-stoel; pickup met platen; stereotoren zonder apparaten. tel.: 79985.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

NEDERLANDS fysiotherapeute zoekt goed onderhouden woning (liefst gemeubileerd) in prettige centraal gelegen omgeving. Tel.: 67174.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

LOOKING FOR an experienced live-in maid (40 years + up) who likes kids. Tel.: 612811(Mrs. Sonia).

BETROUWBARE HULP voor 1 à 2 ochtenden per week. Tel.: 616170 (Vredenberg).

NEDERLANDS GEZIN in Schelpwijk zoekt een ervaren strijkster voor een ochtend of middag per week. Tel.: 372788.

DIVERSEN CURACAO

LADA NIVA '82, motorisch in orde, tegen inruil voor Lada Samara met een redelijke carrosserie. Tel.: 372271 tussen 07.00-08.00 uur.

TE HUUR GEVRAAGD
voor één van onze medewerkers
3 Slaapkamer woning

GOED NIEUWSLEZEN

LEI PA TUR
Fokkerweg 7

TE HUUR GEVRAAGD
WONING
met vier slaapkamers

Informatie
Tel.

MET URGENTIE GEZOCHT
MONTEUR

GEZOCHT
MET SPOED

Pas ontvangen
SKI-BROEKEN
en
EFFECT-SHIRTS

Manhattan

Store Trompstraat z/n
Nanissiraat 3 (O.)

Speciaal voor karnaval
Heren- en dames-sandalen
platte schoenen in verschillende kleuren

KEN ROBERTS
Fokkerweg 46-D
(de shoe-boutique)

Natuurlijk weet de buurman iets van elektra.
Voor een probleemloze installatie moet U echter de vakman hebben.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Curaçao: Ladaweg 55, tel. 378961
Bonaire: EEG Boulevard 102, tel. 8405

BONSAI
altijd iets aparts
Iets nieuws bij BONSAI
't Bloementuintje f. 27,5
Betaling mogelijk bij aflevering
Landhuis Zuikertuintje .... Tel.: 7
Fokkerweg 46A .... Tel.: 61

PIET DIJK
scherpenheuvel 4
voor al uw reclame & schilderwerk
tel.: 671050

BONSAI
Het bedrijf BONSAI heeft plaats voor een
all around persoon
die zelfstandig, serieus en met eigen inzet kan werken.
EISEN: minimaal MAVO; rijbewijs; eigen auto.
Sollicitaties persoonlijk
BONSAI - Fokkerweg 46-A

HET CURACAOSCH MUSEUM
nodigt U uit de opening bij te wonen van de expositie van acrylwerken van
JUDITH POLAK
op vrijdag 1 februari, 1991
om half 9 's avonds
U bent van harte welkom!
Van Leeuwenhoekstraat
Mundo Nobo

PENHA LADIES BOUTIQUE
heeft zojuist ontvangen
de zoveel gevraagde
liz claiborne
COLLECTION
Wij wachten op U
PENHA
LADIES BOUTIQUE
Heerenstraat

TE KOOP
Riante nieuwbouwwoning te Semikok
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, moderne keuken, woon-eetkamer, family room, was/bergkamer, overdekte zitterras en garage.
Eigendomsgrond: 915 m²
Bebouwde oppervlakte: 235 m²
Prijs: NAf. 327.500,—
Tel.: 676855

Patrizia
DESIGN
We have recieved the summer collection
of ERREUNO & BAGUTTA
We are open from Monday thru Saturday:
from 8.30 am till 12.30 pm and 14.30 pm till 18.30
Columbusstraat 4 - Curaçao, N.A.

INTERSTERO
International moving & shipping services

DE UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
organiseert op donderdag, 24 januari a.s., in het kader van de Sha Capriles lezingen cyclus, een lezing getiteld:
GORBACHEV & GLASNOST
THE HUMAN RIGHTS ACCORDS OF HELSINKI
door:
De heer William Corey
(De heer Corey is de Director of International Policy Research voor de B'nai B'rith International Council to the United Nations).
Datum: donderdag, 24 januari 1991
Toegang: Gratis
Dr. VALDEMAR MARCHA
Rector Magnificus UNA
Universiteit Nederlandse Antillen

Gevraagd door
KTC KURTENS TRADING CO
Een administratieve kracht (assistent boekhouder)
funktie
— moet zelfstandig te werk kunnen gaan
— moet met een computer kunnen werken
— moet bekend zijn met de Ned., Eng., en Pap. taal
— moet goede kontaktuele eigenschappen bezitten
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties

In feb. gaan wij weer open op
George Maduroweg 21a
naast Semper Florens
Bon Aparte
George Maduroweg 21a

TE KOOP AANGEBODEN OP ARUBA
BEDRIJFSHAL
omgeving Oranjestad
eerste lokatie
opp. ± 1500 m²
te gebruiken als fabriekshal, of magazijn
Inl.: tel. 77811

FOR SALE:
JAN ZOUTVAT 223
PRIME WATERFRONT PROPERTY
The Property consists of:
magnificent big house.
For offers please write to P.O. Box 4983
Curaçao N.A.

Stroomonderbreking
Donderdag 24-01-1991
Van 12.30 tot 17.00 uur

VERGADERING / UITNODIGING
UNA

Net als de meer dan 30 miljoen kinderen heeft Gerber helpen voeden.

Gerber helpt U om Uw baby op een gemakkelijke en goede manier ijzer te geven.

Want Gerber's rijstepap is een uitstekende ijzerbron voor baby's die nog melk drinken.

En, als U de rijstepap aanmengt met vitamine C bevattend vruchtensap (zoals bv. appelsap van Gerber) in plaats van met melk of water, wordt het ijzer nog beter geabsorbeerd.

Met Gerber krijgt Uw baby een gemakkelijke en goede voeding, en een baby tevreden en gezond maakt.

Gerber zorgt goed voor Uw baby.

Agent distributeur:
Bal Baist. Pletterij 7, Parera, Tel. 611036/611096.

* Trademark of Gerber Products Company, U.S.A.